



EIBAUE ANZEIGER

12. Ausgabe
1. Dezember 2010
Preis: 0,30 €

www.eibau.de

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Eibau mit den Ortschaften Neueibau und Walddorf

Sehr geehrte Einwohnerschaft von Eibau, Neueibau und Walddorf

Schon wieder brechen die letzten Wochen eines Jahres an. Es war für uns alle ein sehr aufregendes Jahr, welches durch die Hochwasserereignisse ganz besonders geprägt wurde. Viele Menschen unserer Gemeinde waren direkt davon betroffen. Umso schöner war es als Bürgermeister festzustellen, dass es das sich untereinander Helfen noch immer gibt. Deshalb von mir nochmals ein großes Dankeschön an alle, die anderen auch in diesem besonderen Jahr hilfreich zur Seite gestanden haben.

Danke sagen möchte ich allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeinde. Besonders danken möchte ich all den Beschäftigten unserer Kindereinrichtungen. Hier wird in allen Einrichtungen mit den Einrichtungsleiterinnen an der Spitze eine ausgezeichnete Arbeit geleistet. Die Erziehung unserer jüngsten Gemeindemitglieder liegt in diesen Einrichtungen in den besten Händen.

Für die geleistete Arbeit möchte ich ebenfalls allen Handwerkern und Gewerbetreibenden ein herzliches Dankeschön aussprechen. Besonders bedanken möchte ich mich hier für die ausgezeichnete Zusammenarbeit mit der Agrargenossenschaft sowie der MBE/SSL Eibau.

Allen Übungsleitern, Trainern und Mitarbeitern unserer Vereine möchte ich meinen Respekt und Hochachtung für die geleisteten unzähligen ehrenamtlichen Stunden und die erzielten sportlichen Erfolge aussprechen. Ein Dorf lebt von der Arbeit seiner Vereine.

In diesem Sinne wünsche ich den Mitgliedern des Gemeinderates sowie des Ortschaftsrates Neueibau sowie allen Bürgerinnen und Bürgern eine besinnliche Weihnachtszeit. Mögen Sie ein wenig Ruhe finden, um das Jahr im Kreise Ihrer Familien ohne Hektik und den täglichen Sorgen und Nöten ausklingen zu lassen, um einfach die Zeit zu nutzen, um vor allem die schönen Erlebnisse des ablaufenden Jahres noch einmal in Erinnerung zu rufen und damit neue Kraft für das anstehende Jahr zu schöpfen.

Lassen Sie mich mit folgenden Worten schließen:

„Wer sich vornimmt, Gutes zu tun, darf nicht erwarten, dass ihm die Menschen deswegen Steine aus dem Weg räumen, sondern muss darauf gefasst sein, dass sie ihm welche darauf rollen.“

(Schweitzer)

Ihr Bürgermeister Michael Görke



Kartengruß aus der Sammlung von Hubert Kreisch

Aus dem Inhalt:

Aufhebung Baumschutzsatzung	S. 3	Neue Ausstellung im Museum	S. 9
Hinweis zum Baumschutz	S. 6	Dorfensemble Walddorf lädt ein	S. 13
Weihnachtssingen in Neueibau	S. 7		

Gemeindeverwaltung Eibau

Anschrift

Gemeindeamt Eibau
Hauptstraße 62
02739 Eibau

Sprechstunde des Bürgermeisters

Jeden Dienstag in der Zeit von
 09.00 Uhr – 12.00 Uhr und
 13.00 Uhr – 18.00 Uhr
 sowie nach vorheriger Vereinbarung.

Öffnungszeiten des Gemeindeamtes Eibau

Montag	09.00 Uhr – 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 Uhr – 12.00 Uhr und 13.00 Uhr – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 Uhr – 12.00 Uhr und 13.00 Uhr – 17.00 Uhr
Freitag	09.00 Uhr – 11.00 Uhr

Telefonverzeichnis

der Gemeindeverwaltung Eibau

Telefon: 0 35 86 / 78 04 0 E-Mail: gv-eibau@eibau.de
 Telefax: 0 35 86 / 78 04 39 Internet: www.eibau.de

Zimmer-Nr. Durchwahl

Bürgermeister

Herr Görke

Sekretariat

Frau Israel	4	78 04 21
-------------	---	----------

Bürgerbüro

Frau Tietze	3	78 04 31
Frau Wehland	3	78 04 32
Frau Wenzel	3	78 04 37

Sozialamt

Frau Jakobi	5	78 04 29
-------------	---	----------

Hauptamtsleiterin

Frau Höhne	6	78 04 30
------------	---	----------

Bauamt

Frau Krowiorsch	8	78 04 27
Herr Malt	9	78 04 25
Frau Backasch	9	78 04 26

Kämmerer/Bauamtsleiter

Herr Friedrich	10	78 04 33
----------------	----	----------

Kasse/Steuern

Frau Hübschke	10	78 04 34
Frau Mautsch	10	78 04 34
Frau Kunze	10	78 04 35

Gemeindeamt Neueibau

Öffnungszeiten des Gemeindeamtes Neueibau, Schulstr. 1

Telefon 0 35 86 / 38 62 03 (nur zu den Öffnungszeiten besetzt)
 Donnerstag von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Sprechstunde der Ortsvorsteherin in Neueibau

Donnerstag
 von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Öffnungszeiten Einrichtungen

Touristinformation Eibau, Hauptstr. 214 a

November bis April

Montag bis Freitag	10.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Sonnabend	13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Mai bis Oktober

Montag bis Freitag	10.00 Uhr bis 16.30 Uhr
Sonnabend	13.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Heimat- und Humboldt-Museum, Beckenbergstr. 12

Mo., Di., Do., 9.00 Uhr – 12.00 Uhr u. 13.00 Uhr – 16.00 Uhr
 Sa., So., Feiertag 13.00 Uhr – 17.00 Uhr

Abwasserzweckverband „Landwasser“

Störungshotline Abwasser

WAL Betrieb 03 58 42-208 81

Fäkalentsorgung

WAL Betrieb 03 58 42-20 95 44

AMTLICHER TEIL

Öffentliche Bekanntmachung

Satzung über die Aufhebung der Baumschutzsatzung der Gemeinde Eibau

Aufgrund von § 4 der Sächsischen Gemeindeordnung (Sächs-GemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. März 2003 (GVBl. S. 55, ber. S. 159) geändert durch Gesetze vom 13.12.2002 (GVBl. S. 333), vom 11.05.2005 (GVBl. S. 155), vom 01.06.2006 (GVBl. S. 151), vom 07.11.2007 (GVBl. S. 478), 29.01.2008 (GVBl. S. 138) und vom 26.06.2009 (GVBl. S. 323) hat der Gemeinderat am 15.11.2010 unter Beschluss-Nr. 62-14/10 nachfolgende Aufhebungssatzung beschlossen:

§ 1

Die Baumschutzsatzung der Gemeinde Eibau i. d. F. der Veröffentlichung vom 01.04.2000 wird aufgehoben.

§ 2

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Eibau, 16. November 2010




Görke
Bürgermeister

Hinweis auf § 4 Abs. 4 SächsGemO

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist die Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Die Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und der Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Gebäude- und Wohnraumzählung

Zur Vorbereitung des Zensus 2011 erhielten rund 800.000 Gebäude- und Wohnungseigentümer eine Vorinformation für die Gebäude- und Wohnungszählung. Der Versand dazu erfolgte ab dem 02.11.2010. Die Eigentümer erhielten ein Anschreiben, einen Fragebogen und einen Rücksendeumschlag.

Die örtlichen Erhebungsstellen können Ihnen Auskünfte zu diesem Fragebogen oder weiteren Fragen des Zensus 2011 geben. Folgende örtliche Erhebungsstelle ist mit der Durchführung des Zensus Ihrer Gemeinde beauftragt:

Name der örtlichen Erhebungsstelle:	Landkreis Görlitz 3
Beauftragte Gemeinde:	Zittau, Stadt
Anschrift:	Sachsenstraße 14 02763 Zittau

Erhebungsstellenleiter:	Herr Juschkeit
Telefonnummer:	03583-752145

Sollten Bürger spezielle Anliegen auf Grund des Fragebogens zur Vorinformation haben, können Sie diese auch gern auf die kostenlose Hotline 0800-8099880 verweisen. Die Mitarbeiter des Statistischen Landesamtes in Kamenz nehmen die Anrufe entgegen.

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf der Internetseite www.zensus2011.de.

Mitteilungen aus der Arbeit des Gemeinderates und des Ortschaftsrates Neueibau

Gemeinderat Eibau

Auszüge aus der Niederschrift der öffentlichen Beratung des Gemeinderates Eibau am 18. Oktober 2010

Tagesordnung

1. Begrüßung, Feststellen der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
2. Auswertung und Unterzeichnung der öffentlichen Niederschrift vom 13.09.2010
3. Bekanntgabe der Beschlüsse der nichtöffentlichen Ratssitzung vom 23.09.2010
4. Bekanntgabe der Beschlüsse des Technischen Ausschusses vom 27.09.2010
5. Beratung und Beschluss zur Änderung des Maßnahmenplanes zur Beseitigung von Schäden an kommunalen Anlagen infolge des Augusthochwassers 2010
6. Beratung und Beschluss zum Verkauf des Flurstücks Nr. 2069/2, Eibau, Obercunnersdorfer Straße
7. Beratung und Beschluss der 2. Änderungssatzung zur Benutzungs- und Gebührensatzung für den Faktorenhof Eibau
8. Allgemeine Informationen, Anfragen der Gemeinderäte und Bürger

zu TOP 1)

Die Mitglieder des Gemeinderates sowie die hinzugezogenen Mitarbeiter/innen der Gemeindeverwaltung und anwesenden Gäste wurden vom Bürgermeister, Herrn Görke, begrüßt.

Die Beschlussfähigkeit des Gemeinderates war mit 13 + 1 Stimmen gewährleistet.

zu TOP 2)

Die öffentliche Niederschrift des Gemeinderates Eibau vom 13.09.2010 wurde durch den Gemeinderat bestätigt.

zu TOP 3)

Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Beratung des Gemeinderates Eibau vom 23.09.2010

Beschluss Nr. 54-12/10

Entsprechend des Abstimmergebnisses beschließt der Gemeinderat Eibau Herrn Siegfried Zimmermann das Eibauer Ehrenbürgerrecht anlässlich des 20. Jahrestages des Tages der Deutschen Einheit am 03. Oktober 2010 zu verleihen.

Beschluss Nr. 55-12/10

Entsprechend des Abstimmergebnisses beschließt der Gemeinderat Eibau Frau Erika Dittmar das Eibauer Ehrenbürgerrecht anlässlich des 20. Jahrestages des Tages der Deutschen Einheit am 03. Oktober 2010 zu verleihen.

Beschluss Nr. 58-12/10

Entsprechend des Abstimmergebnisses beschließt der Gemeinderat Eibau Herrn Frank Münnich das Eibauer Ehrenbürgerrecht anlässlich des 20. Jahrestages des Tages der Deutschen Einheit am 03. Oktober 2010 zu verleihen.

zu TOP 4)**Beschlüsse des Technischen Ausschusses aus der Beratung vom 27. September 2010****1. Beschluss TA Nr. 13-9/2010**

Der Technische Ausschuss erteilt das Einvernehmen zum Umbau und Erweiterung der Malerwerkstatt und Errichtung eines Carports, Eibau, Obercunnersdorfer Str. 9.

2. Beschluss TA Nr. 14-9/2010

Der Technische Ausschuss erteilt das Einvernehmen zum Anbau eines Carports an die vorhandene Scheune, Eibau Neugersdorfer Str. 3.

3. Beschluss TA Nr. 15-9/2010

Der Technische Ausschuss erteilt das Einvernehmen zur Errichtung eines Eigenheimes auf dem Flurstück Nr. 1179/15.

4. Beschluss TA Nr. 16-9/2010

Der Technische Ausschuss erteilt das Einvernehmen zum Ersatzneubau eines 110/(20)/10 KV-Umspannwerkes in Eibau – Neueibau, Neue Str. 19.

5. Beschluss TA Nr. 17-9/2010

Der Technische Ausschuss erteilt das Einvernehmen zur Errichtung eines Kfz-Werkstattgebäudes, Eibau, Dammweg 26.

zu TOP 5)

Der im September 2010 beschlossene Maßnahmeplan zur Beseitigung der Hochwasserschäden im Gemeindegebiet soll um weitere vier Maßnahmen ergänzt werden. Dabei handelt es sich um Maßnahmen, die erst im Nachgang erfasst wurden aber deren Durchführung ebenfalls hohe Priorität haben.

Beschluss Nr. 59-13/10

Der Gemeinderat Eibau beschließt den vorliegenden, geänderten Maßnahmeplan zur Beseitigung von Schäden an kommunalen Anlagen infolge des Augusthochwassers 2010. Gleichzeitig bevollmächtigt der Gemeinderat Eibau den Bürgermeister, die Vergabe von Bauaufträgen für in Frage kommende Einzelmaßnahmen des vorliegenden Maßnahmeplanes eigenverantwortlich vornehmen zu können. Der Gemeinderat ist zeitnah über die Entscheidungen zu informieren.

Abstimmergebnis

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: 16 + 1 davon anwesend und stimmberechtigt 13 + 1

Ja-Stimmen: 13 + 1 Nein-Stimmen: 0

Stimmenthaltungen: 0

zu TOP 6)

Der Gemeinde Eibau liegt ein Antrag zum Erwerb des Flurstücks Nr. 2069/2, Eibau, Obercunnersdorfer Straße vor.

Das Flurstück Nr. 2069/2 hat eine Größe von 735 m², es ist unbebaut und wird seit Jahren als Gartenland vom Antragsteller genutzt. Das Grundstück gehört zum Außenbereich und kann nicht bebaut werden.

Beschluss Nr. 60-13/10

Der Gemeinderat Eibau beschließt, dass das Flurstück Nr. 2069/2, Eibau, Obercunnersdorfer Straße, mit einer Größe von 735 m², an den Antragsteller zum Verkehrswert verkauft wird.

Abstimmergebnis

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: 16 + 1 davon anwesend und stimmberechtigt 13 + 1

Ja-Stimmen: 13 + 1 Nein-Stimmen: 0

Stimmenthaltungen: 0

zu TOP 7)

Mit dem neuen Pachtvertrag für die Gaststätte im Faktorenhof wurde auch die Übernahme der „Hochzeitsuite“ vereinbart.

Die satzungsgemäße Regelung für den Nutzungsgegenstand „Hochzeitsuite“ sowie dessen Nutzungszweck und Nutzungsgebühren entfallen aus der Benutzungs- und Gebührensatzung für den Faktorenhof Eibau somit ersatzlos.

Beschluss Nr. 61-13/10

Der Gemeinderat Eibau beschließt die 2. Änderungssatzung zur Benutzungs- und Gebührensatzung für den Faktorenhof Eibau in der vorliegenden Form.

Abstimmergebnis

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates: 16 + 1 davon anwesend und stimmberechtigt 13 + 1

Ja-Stimmen: 13 + 1 Nein-Stimmen: 0

Stimmenthaltungen: 0

zu TOP 8)

Der Bürgermeister informiert zur Erstellung eines Hochwasserschutzkonzeptes für die Gemeinde Eibau sowie zur Änderung des Sächsischen Umweltrechtes, das Vereinfachungen im Anwendungsbereich der kommunalen Baumschutzsatzungen nach sich zieht.

Die Anfragen der Gemeinderäte bezogen sich auf das Hochwasserkonzept.

Vorankündigung

Die nächste öffentliche Ratssitzung findet am Montag, dem 13. Dezember 2010 um 19.30 Uhr im Kretscham Eibau, Hauptstr. 62 statt.

Im Dezember werden keine Beratungen der Ausschüsse durchgeführt.

Ortschaftsrat Neueibau

Auszug aus der Niederschrift der öffentlichen Beratung des Ortschaftsrates Neueibau am 02.11.2010

Auf der Tagesordnung stand:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bekanntgabe der Tagesordnung
2. Auswertung der Niederschrift vom 31.08.2010
3. Bebauungsplan Neueibau, Mühlweg
4. Allgemeine Informationen
5. Anfragen der Ortschaftsräte und Bürger

Zu Top 3)

Den Ortschaftsräten liegt der Plan für die Ergänzungssatzung zur künftigen Bebauung am Mühlweg in Neueibau vor.

Der Ortschaftsrat begrüßt die geplante Bebauung an dieser Stelle, zumal der Ortschaftsrat bereits bei der Erarbeitung des Flächennutzungsplanes für Eibau, am Mühlweg die Ausweisung von Baugrundstücken vorgeschlagen hatte. Außerdem erhofft sich der Ortschaftsrat im Rahmen der Umsetzung der Ergänzungssatzung die folgenden Änderungen in diesem Gebiet:

- Die Verrohrung des tiefen Grabens an der bereits bebauten Straßenseite und damit die Beseitigung einer Unfallgefahr.
- Die Erweiterung der Straßenbeleuchtung um mindestens eine Leuchte am Mühlweg.
- Die Verbesserung der Wegeverhältnisse am Weg zur Schamotte.

Zu Top 4)**Haushaltsplanentwurf 2011**

Frau Künzel hat in den ausliegenden Haushaltsplanentwurf für 2011 Einsicht genommen und informiert über die wichtigsten Punkte. Diese sind die Einschätzung der Finanzsituation der Gemeinde, die Erhöhung der Grund- und Gewerbesteuer, die Ausweisung der Kosten der Ortsfeuerwehren in nur einer Kostenstelle und die Aufnahme von Sanierungskosten für die Turnhalle Neueibau in die mittelfristige Planung für die Jahre 2013 und 2014 in einer Höhe von ca. 425 T€.

Öffentlicher Spielplatz in Neueibau

Für den künftigen Standort des öffentlichen Spielplatzes sind Vorschläge von Bürgern eingegangen.

Vorschlag 1: Grünstreifen am Parkplatz Turnhallenweg. Hierher kommen regelmäßig viele Kinder mit ihren Eltern und Geschwistern zu Fußballspielen und zum Training. Das Grundstück gehört der Gemeinde Eibau und ist von mehreren Anwohnern einzusehen. Diese könnten auf eine zweckentsprechende Nutzung achten und so eventuelle Zerstörungen verhindern.

Vorschlag 2: Wiese vor dem Kirchgemeindehaus. Auch diese Variante ist wegen der zentralen Lage an der Dorfstraße denkbar. Die Nutzungsrechte für das Grundstück sind hier noch zu klären. Auch gibt es hier ein Parkplatzproblem.

Kriegerdenkmal

Auf Anregung des Ortschaftsrates hat es im März dieses Jahres einen Vororttermin in Neueibau gegeben, wo die künftige Gestaltung der kleinen Anlage am Kriegerdenkmal besprochen und die Realisierung für den Herbst 2010 zugesagt wurde. Nach Auskunft des Bauamtes sind die Kosten für die geplanten zwei Säuleneichen zu hoch. Die Bäume will nun ein Neueibauer Bürger bereitstellen. Ein Zeitpunkt für die Pflanzung konnte bisher nicht genannt werden.

Zu Top 5)**Oktoberfest Neueibau:**

Sehr lobend spricht sich der Ortschaftsrat über den gelungenen und sehr gut besuchten Familiennachmittag aus. Auch die Vielfalt der Angebote über die zwei Wochenenden wurde begrüßt. Kein Verständnis findet die Forderung der Gemeindeverwaltung, dass die Veranstaltungen künftig nur noch bis 1.00 Uhr genehmigt werden sollen.

Vorankündigung

Die nächste öffentliche Beratung des Ortschaftsrates Neueibau findet am Dienstag, dem 4. Januar 2011, 19.30 Uhr im Beratungsraum Neueibau, Schulstraße 1 statt. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten.

NICHTAMTLICHER TEIL**Kurzinformationen****Abfallentsorgung**

	Eibau	Neueibau	Walddorf
Restmüll	06.12. 20.12.	06.12. 20.12.	06.12. 20.12.
Biotonne	13.12. 27.12.	13.12. 27.12.	13.12. 27.12.
Gelbe Tonne	09.12.	13.12.	09.12.
Blaue Tonne	20.12.	20.12.	16.12.

**ABLESUNG DER WASSERZÄHLER 2010**

Die Ablesung der Wasserzähler findet in diesem Jahr in der Zeit vom **01.12.2010 bis 15.12.2010** statt. Wie immer erhalten Sie in der 1. Dezemberwoche die Ableskarten per Post. Bitte lesen Sie den Zählerstand Ihres Wasserzählers ab und tragen diesen in die dafür vorgesehenen Felder ein.

Beispiel: **0 0 9 6 1**

Die Karte senden Sie bitte portofrei bis zum 15. Dezember an uns zurück. Sie können den Zählerstand auch per e-Mail unter **www.sowag.de** übermitteln.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihren Verbrauch bei fehlenden Angaben schätzen müssen. Ihre Verbrauchsabrechnung wird im Januar 2011 erstellt und geht Ihnen in der 5. Kalenderwoche 2011 zu.

Für Fragen zu dieser Information steht Ihnen unser **Kundenservice unter Telefon (0 35 83) 77 37-0** gern zur Verfügung.

Für Ihre freundliche Unterstützung bedanken wir uns sehr herzlich.

Ihr Wasserversorgungsunternehmen

**Der Abwasserzweckverband „Landwasser“ informiert**

Aus gegebenem Anlass weist der AZV Landwasser darauf hin, dass gem. § 18 der Abwassersatzung jeder Grundstückseigentümer selbst und auf eigene Kosten dafür Sorge zu tragen hat, dass das Abwasser rückstaufrei abfließen kann.

Im Hinblick auf die Ereignisse des Augusthochwassers 2010 empfiehlt der Verband jedem Grundstückseigentümer den Einbau einer Rückschlagklappe.

Auftretende Schäden aufgrund einer nicht vorhandenen Rückschlagklappe werden nicht durch den Verband getragen.

Michael Görke, Vorstandsvorsitzender

Schiedsstelle – Friedensrichter

Die Beratung der Schiedsstelle findet am 20. Dezember 2010 von 18 – 19 Uhr in der Außenstelle des Gemeindeamtes Neueibau, Schulstr. 1 statt.

Markt

Auch im Dezember findet jeden Mittwoch, soweit es die Witterung zulässt, ein Wochenmarkt am Volkshaus Eibau statt.

Veranstaltungen im Monat November**-Kurzüberblick-**

- 02.12. Freizeithort „Sonnenschein“
Adventsfeier
- 03.12. 14.00 Uhr Seniorenweihnachtsfeier im Volkshaus Eibau
- 04.12. Musikschule Fröhlich
15.00 Uhr Jahresabschlusskonzert im Volkshaus Eibau
- 05.12. Ev.-Luth. Kirchgemeinde Eibau
16.00 Uhr Weihnachtskonzert mit den
Löbauer Berg-Musikanten in der Kirche Eibau
- 08.12. –
- 09.12. Weihnachtsbasteln mit dem Kinderland Sachsen e.V.
- 11.12. Trödelmarkt im Volkshaus Eibau
- 12.12. Dorfensemble Walddorf e.V.
Weihnachtssingen im Dorfgemeinschaftshaus Walddorf
- 19.12. Ev.-Luth. Kirchgemeinde Eibau
16.30 Uhr Weihnachtskonzert in der Kirche Walddorf
- 24.12. Fremdenverkehrsverein „Am Kottmar“ e.V.
Weihnachten mit dem Weihnachtsmann,
Frau Holle und Wichtel auf dem Faktorenhof

- 25.12. Ev.-Luth. Kirchgemeinde Eibau
1. Weihnachtsfeiertag 10.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Walddorf
- 26.12. 2. Weihnachtsfeiertag 9.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst in der Kirche Eibau
- 31.12. Silvester
16.00 Uhr Jahresschlussgottesdienst in der Kirche Eibau
17.30 Uhr Jahresschlussgottesdienst in der Kirche Walddorf

Mitteilungen der Sachgebiete aus der Gemeindeverwaltung Eibau

Einwohnermeldeamt

Einwohnerzahlen

gesamt: 31.10.2010 4580 Einwohner

davon

Eibau

Stand: 30.09.2010 3122 Einwohner

Anmeldungen: 9

Abmeldungen: 16

Geburten: 2

Sterbefälle: 5

Stand: 31.10.2010 3112 Einwohner

Neueibau

Stand: 30.09.2010 659 Einwohner

Anmeldungen: 1

Abmeldungen: 7

Geburten: 1

Sterbefälle: 1

Stand: 31.10.2010 653 Einwohner

Walddorf

Stand: 30.09.2010 820 Einwohner

Anmeldungen: 0

Abmeldungen: 3

Geburten: 0

Sterbefälle: 2

Stand: 31.10.2010 815 Einwohner

Bauamt

Aufhebung der Baumschutzsatzung

Wie Sie sicher im amtlichen Teil unseres Anzeigers bereits gelesen haben, wurde die vorhandene Baumschutzsatzung der Gemeinde Eibau aufgehoben. Somit sind für das Baumfällen die gesetzlichen Grundlagen im Sächsischen Naturschutzgesetz (SächsNatSchG) zu beachten.

Damit besteht für die Bürger nunmehr die Möglichkeit, ohne Beantragung nach eigenem Ermessen:

- Bäume und Hecken in Kleingärten nach dem Bundeskleingartengesetz
- Bäume mit einem Stammumfang **bis zu einem Meter gemessen in einem Meter Höhe** auf mit Gebäuden bebauten Grundstücken
- Obstbäume, Nadelgehölze, Pappeln, Birken, Baumweiden und abgestorbene Bäume auf mit Gebäuden bebauten Grundstücken

zu fällen oder zurückzuschneiden.

Alles darüber hinaus bedarf weiterhin einer Genehmigung. Das heißt, dass vor dem Fällen ein Antrag auf Genehmigung beim

Bauamt der Gemeinde gestellt werden muss. Innerhalb von drei Wochen wird dann darüber entschieden. Der Bescheid ergeht kostenfrei. Allerdings können weiterhin Ersatzpflanzungen oder Ersatzzahlungen angeordnet werden.

Weiterhin zu beachten sind alle anderen naturschutzrechtlichen Regelungen, zum Beispiel:

- das generelle Fällverbot zwischen dem 1. März und dem 30. September
- der Schutz von Streuobstwiesen als Biotop
- oder der besondere Schutz bestimmter Arten, z.B. der Eibe

Ordnungsamt

Offenhalten von Verkaufsstellen an den Adventssonntagen

Gemäß der „Verordnung der Gemeinde Eibau über das Offenhalten von Verkaufsstellen an Sonn- und Feiertagen vom 08.10.2007“ dürfen alle Geschäfte am **1., 2. und 3. Adventssonntag** in der Zeit zwischen 12.00 Uhr und 18.00 Uhr geöffnet werden.

Am 4. Advent müssen die Verkaufsstellen geschlossen bleiben.

Fundsachen

Zur Zeit werden im Fundbüro Eibau folgende Gegenstände verwahrt:

- Brille in schwarzem Etui Conopticus
- Damenarmbanduhr Quarz mit braunem Zifferblatt
- Damenarmbanduhr mit goldenem Metallband
- Damenfahrrad "Herkules" weinrot
- Damenfahrrad "Westfalen" hellgrün
- Herrenfahrrad "Fischer" schwarz/silber
- Herrenfahrrad "Mars" silber

Eigentümer, die oben genannte Gegenstände vermissen melden sich bitte im Gemeindeamt Eibau, Zimmer 3.

Winterdienst

Nochmals ein Hinweis auf die Räum- und Streupflicht der Straßenanlieger.

Entsprechend der Satzung über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen, Schneeräumen und Streuen sind die Eigentümer und Besitzer von Grundstücken verpflichtet, werktags bis 7.00 Uhr, sonn- und feiertags bis 9.00 Uhr die Gehwege vor ihrem Grundstück zu räumen und zu streuen. Ist kein Gehweg am Grundstück vorhanden, ist ein 1m breiter Streifen am Rande der Fahrbahn zu räumen und zu streuen. Als Streumaterial ist abstumpfendes Material wie Sand- oder Splitt zu verwenden, keinesfalls Asche.

Mit der Übertragung der Winterdienstpflichten auf die Anlieger, haften die Anlieger auch selbst für evtl. entstehende Schäden bei Nichtbeachtung.

Wenzel, Ordnungsamt

Mitteilungen aus den Ortsteilen

Ortsteil Neueibau

Dankeschön

In der Nacht vom 15. zum 16. August 2010 war ich, wie viele andere, vom Hochwasser betroffen. Das Wasser stand im ganzen Haus ca. 15 – 20 cm hoch, besonders meine Wohnstube und Küche wurden in Mitleidenschaft gezogen. Die Einrichtung der Wohnstube konnte nach gründlichem Austrocknen wieder verwendet werden, die Küchenmöbel waren völlig unbrauchbar. Auch der Fußboden in Küche und Stube musste vollständig erneuert werden. Bis ich nach Renovierungsarbeiten wieder einziehen konnte, vergingen drei Wochen.

Ich möchte jetzt die Gelegenheit nutzen, mich auf diesem Wege bei allen zu bedanken, die mich in dieser Zeit finanziell unterstützt haben. Ein besonderer Dank gilt hierbei der Familie Uwe Kletschka, der Bäckerei Füssel, der Fleischerei Weber und Highfive. Ein Dankschön geht auch an die Gäste des Dorfstraßenfestes in Neueibau für die zahlreichen Spenden. Natürlich möchte ich mich auch bei der Gemeinde Eibau bedanken, durch die ich einen Teil der Spenden von Bürgern, Gewerbetreibenden und Partnergemeinden für die Hochwasseropfer erhalten habe.

Brigitte Tscheuschner

Genießen Sie weihnachtliche Stimmung beim

☆ „Weihnachtssingen“ ☆
☆ am 12.12.2010, ab 15.00 Uhr, ☆
in Neueibau, An der Alten Schule

Gemütlichkeit, kulinarische Genüsse, Gespieltes, Gesungenes und eine Weihnachtsstube mit Überraschungen für Große und Kleine erwartet Sie.

Die Neueibauer Organisatoren laden Sie herzlich ein.



Foto: Schmied

☆ Weihnachtszeit möchte uns erinnern ☆
an die Nacht vor langer Zeit.
Ein heller Stern stand einst am Himmel ☆
wies den Weg zur Herrlichkeit.

☆ In das Dunkel unsrer Tage ☆
leuchtet hell bis heut' sein Licht
Allen Menschen bringt er Frieden, ☆
heilt, woran das Herz gebricht.

(B. P. Lewicki)

Wohnfaktorei fertig gestellt – Sanitätshaus öffnet am 01.12.2010



Zur Einweihungsfeier im Oktober dankte die Geschäftsführerin der Wohnfaktorei, Frau Görke, nochmals ganz herzlich dem Gemeinderat der Gemeinde Eibau, allen beteiligten Firmen sowie dem Planungsbüro Dalitz – Helbig/Mattick. Nach einer Bauzeit von nur knapp acht Monaten ist aus dem ehemaligen Schandfleck an der Hauptstraße 166 in der Ortsmitte der Gemeinde ein Schmuckstück entstanden. Mit der aufwendigen Restaurierung konnte in Eibau ein wertvolles Kulturdenkmal einer Wiedernutzung zugeführt werden. Die ersten Mieter sind bereits eingezogen. Interessenten können sich jederzeit melden. Gern zeigen wir Ihnen das Haus. Rufen Sie uns einfach unter 035867540 an und vereinbaren einen Termin.

Auch im neu entstandenen, modernen Friseursalon „Anjas Haar-Studio“ wird bereits fleißig gearbeitet.



Frau Burkmann bedankt sich ebenfalls
anlässlich der Neueröffnung ihres
Friseursalons bei allen Kunden, Freunden
und Bekannten recht herzlich für die
zahlreichen Glückwünsche und Geschenke.
Unter der neuen Rufnummer 7999889
nimmt sie gern Bestellungen entgegen.



Das Sanitätshaus Winkler - Heine/Schneider GbR öffnet am 01.12.2010 seine Filiale in der Wohnfaktorei. In diesem Fachgeschäft werden unter anderem Reha-technik sowie alle chirurgisch-medizinische Bandagen angeboten. Die Inhaber freuen sich schon jetzt auf zahlreiche neue Kundschaft aus Eibau und Umgebung.

Die Filiale in Ebersbach wird selbstverständlich weiterhin für die Kundschaft wie bisher geöffnet bleiben.

Die Geschäftsführerin der Wohnfaktorei Frau Görke, die Heine /Schneider GbR – Sanitätshaus Winkler mit den Mitarbeiterinnen sowie Frau Burkmann mit ihren Mitarbeiterinnen wünschen der treuen Kundschaft sowie allen Einwohnern der Gemeinde Eibau auf das Herzlichste eine schöne Adventszeit, eine besinnliche Weihnacht sowie ein friedliches neues Jahr, vor allem aber viel Gesundheit.



Wie gut kenne ich meinen Heimatort?

Auflösung des Suchbildes November 2010



Der Wanderwegweiser steht nicht am Schamotteich wie viele Wanderfreunde vermuteten. Zugegeben, die Senke hinter dem Geländer ähnelt bei Starkregen schon mal einem Teich...

Am Ende der Bahnhofstraße in Eibau, linkerhand am Bahnhofsvorplatz, steht diese „Informationszentrale“ für mit dem Zug ankommende Wanderfreunde.

Bauer Gerhard hätte seine Barbara nicht mit dem Auto abholen brauchen, wäre die neue Bäuerin den Pfad nach Walddorf entlang gelaufen.

Aus den ortskundigen richtigen Einsendungen wurde als Sieger Helmut Adam aus Eibau gelöst.

Glückwunsch! Auch herzlichen Dank für die Teilnahme am Rätsel. Die Eibauer Ansichten werden natürlich wie immer von mir persönlich überreicht.

Unser Suchbild für Dezember ist mittlerweile das 77. Ratebild im Eibauer Anzeiger!

An dieser Stelle bedanke ich mich bei den nimmermüden „Ortsbildsuchern“ für die rege Teilnahme und bei der Redaktion für die Geduld mit mir...

So, aber nun zum Dezember-Suchbild.



Nicht der Name des Kutschers, auch nicht die Automarke sondern als was das abgebildete Gebäude „früher“ genutzt wurde, ist meine Frage. Also Ort und Name des Gebäudes aufschreiben. Verwenden Sie bitte den Vordruck auf Seite 18 für die Einsendung Ihrer Lösung.

Mit Schwung und hoffentlich schneefrei bis 15. Dezember bei der Gemeindeverwaltung Eibau abgegeben, sichert die Teilnahme an der Auslosung. Viel Glück!

Apropos Glück. Das und noch eine gehörige Portion Gesundheit wünsche ich Ihnen und Ihren Familien für 2011! Bleiben Sie immer schön neugierig und dem Eibauer Anzeiger gewogen.

Und nun eine Wettervorhersage:

*Wenn Blätter von den Bäumen stürzen,
die Tage täglich sich verkürzen,
wenn Amsel, Drossel, Fink und Meisen
die Koffer packen und verreisen,
wenn all die Maden, Motten, Mücken,
die wir versäumten zu zerdrücken,
von selber sterben- so glaubt mir:
es steht der Winter vor der Tür!*

Von wem? Natürlich von Heinz Erhardt!

Ihr Frank Münnich

Informationen aus den Einrichtungen der Gemeinde

Touristinformation – Faktorenhof



**Alle Jahre wieder...
Noch kein Weihnachtsgeschenk?
Wir haben die Idee!**

Im Faktorenhof Eibau erwartet Sie ein **humorvoller Abend mit Musik, Spaß, Comedy nebst einem ausgewähltem 3-Gänge-Menü.**

Der Humorist, Vorleser, Autor, Musiker, Schauspieler und Erster Kriminalhauptkommissar Dietmar Seitz aus Bautzen, entführt Sie mit viel Leidenschaft und Temperament in die Welt des Humors. Von eignen erlebten Lausbuben- und Pechvogelgeschichten, alias „Alfons Zitterbacke“, Sketchen und dem nahezu unbekannten Instrument „Theremin“ begleitet, versprechen wir Ihnen einen Abend des besonderen Genusses.

Dieser Veranstaltungshit im neuen Jahr, in Zusammenarbeit mit der Gaststätte „Brauhaus im Faktorenhof“ für nur

24,- Euro pro Person,

findet am

Samstag, den 29.01.2011, 18.00 Uhr

statt.

Kartenvorverkauf ab 01.12.2010 in der Touristinformation im Faktorenhof Eibau, Hauptstraße 214 A. Tel. 0 35 86 / 70 20 51

Fremdenverkehrsverein

„Am Kottmar“ e.V.



Hallo liebe Kinder, traditionell wird für den 24. Dezember um 10.30 Uhr zum Wichteln auf den Faktorenhof Eibau eingeladen.

Es begrüßen Euch der Wichtel, Frau Holle und der Weihnachtsmann. Sie wollen euch das Warten auf den Weihnachtsabend verkürzen.



Foto: Heinrich

Liebe Eltern, auch in diesem Jahr wird der Weihnachtsmann ihre gepackten Geschenke an die Kinder übergeben. Geben Sie diese bitte bis zum 22. Dezember in der Touristinformation „Spreequellland“ auf dem Faktorenhof (Hauptstr. 214 A) ab.

(Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10.00 Uhr – 16.00 Uhr, Samstag 13.00 – 15.00 Uhr)

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Museum

100 Jahre Weihnachts- und Neujahrsgrüße (27.11.2010 – 27.02.2011)



Foto: Heinrich

Der Heimatfreund Hubert Kreisch aus Görlitz zeigt 250 historische **Grußpostkarten zum Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel**. Die stimmungsvollen Postkarten mit zu dieser Jahreszeit passenden Motiven verleihen unserem Heimatmuseum weihnachtliches Flair und lassen Vorfreude auf das Weihnachtsfest aufkommen.

Teddys im Koffer hausen – sie zeigen ihre Berufe draußen (04.12.2010 – 27.02.2011)

(Teddyszenen im Koffer)



Foto: Heinrich

Die Hirschfelder Teddyfreunde gehen in diesem Jahr zur Weihnachtszeit mit ihren selbstgemachten Teddybären im Koffer auf Reisen. Ziel ist der Eibauer Beckenberg mit seinem Heimatmuseum.

Vor ca. sechs Jahren gründeten Frauen aus Hirschfelde und Umgebung den Verein Hirschfelder Teddyfreunde e.V. und begannen mit interessierten Handarbeitsfreundinnen, Teddys selbst herzustellen. Die daraufhin stattfindenden regelmäßigen wöchentlichen Treffen sollten neben dem gemeinsamen Stricken, Häkeln und Nähen die Gelegenheit zu geselligem Beisammensein bieten. Zur Zeit gehören 8 Mitglieder zum Verein, von denen jedes Mitglied pro Jahr ein Motiv bzw. eine Szene mit jeweils drei Teddys gestaltet. Ausstellungen wurden u.a. bereits in Neundorf, Zittau und Görlitz gezeigt. In diesem Jahr werden die kleinen Gesellen am ersten Adventssonntag zunächst in Hirschfelde zu sehen sein, ehe sie dann auf die große Reise nach Eibau gehen.

Übringens suchen die Teddyfreunde für ihre Freizeitbeschäftigung noch Unterstützung. Wer Lust an Handarbeiten in geselliger Runde hat, kann sich jederzeit melden. Entsprechende Informationen gibt es dazu auch in der Ausstellung.

Für Samstag, den 4. Dezember 2010 um 14 Uhr wird zu einer kleinen Eröffnungsveranstaltung ins Beckenbergmuseum eingeladen.

Öffnungszeiten:

Mo./Di./Do./Fr. 9 – 12 und 13 – 16 Uhr, an den Wochenenden und feiertags 13 – 17 Uhr

Am 23., 24. und 31. Dezember bleibt das Museum geschlossen!



Die Mitarbeiter des Beckenbergmuseums und der Touristinformation „Spreequellland“ im Eibauer Faktorenhof wünschen den Lesern des „Anzeigers“ sowie allen Eibauern eine frohe und gesegnete Advents- und Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr.

Allen, welche die Arbeit der beiden Einrichtungen im zu Ende gehenden Jahr in irgend einer Art unterstützt haben, möchten wir auf diesem Wege herzlich danken.

Christfried Heinrich (Museumsleiter),
Bettina Kintzel (MA Touristinformation)

Eibauer Chronikblätter

Mit der freundlichen Unterstützung durch Eibauer Firmen und Gewerbetreibende konnte 2010 Heft 26 der „Eibauer Chronikblätter“ veröffentlicht werden.

Wir bedanken uns bei:

Agrargenossenschaft Eibau eG
„Conopticus“ Cornelia Bitterlich, Eibau
Bauplanungsbüro Mirko Drosky, Eibau
Containerdienst Eibau GmbH
Engel-Apotheke Eibau
Bäckerei Andreas Füßel, Neueibau
Dachdeckerei Thomas Israel, Eibau
Komm-mit-Reisen Morent GmbH & Co., Eibau
Privatbrauerei Eibau i. Sa. GmbH
Drogerie Michael Schlenkrich, Eibau
Druckerei Albrecht Schmidt, Neugersdorf
„Sonnenschutz“ Rolladen- und Fensterbau GmbH
Speiseservice Eibau
SSL Maschinenbau GmbH Eibau
Tischlermeister Dieter und Fred Wollmann, Eibau

Aus dem Inhalt:

Aus Anlass des 200-jährigen Jubiläums der Eibauer Brauerei baten wir den aus Eibau stammenden Maler Hans Seiler, das Titelbild für das aktuelle Chronikheft zu malen. Hans Seiler konnte im April seinen 90. Geburtstag feiern. So ist unsere Ausgabe gleichzeitig ein kleines Geschenk für den Maler und ein Dankeschön für die vielen Bilder, die er u.a. auch aus seiner Heimat, der Oberlausitz, geschaffen hat.

Vielfach wurde der Wunsch geäußert, mehr Beiträge aus der Eibau-Chronik von Martin Ebert zu veröffentlichen. Wir wagen dieses Mal den Versuch, die Abhandlung über den Chausseebau um 1830 abzudrucken. Auch wenn in Heft 16 bereits einige Fakten zu diesem Thema veröffentlicht wurden, dürfte der von Klaus Markus überarbeitete Text von großem Interesse sein. Wir danken der Staatsbibliothek Berlin für die freundliche Erlaubnis zum Abdruck eines Meilenblattes aus dem Jahre 1805. Es zeigt eine sehr frühe Karte unseres Dorfes.

Johannes Kletschka berichtet uns über das Vereinsleben im Ortsteil Neueibau. Die Geschichte der Vereine geht z.T. zurück bis in die 2. Hälfte des 19. Jh. Dem Neueibauer Ortschronisten gelang es, in seinen Text auch ein Stück Zeitcolorit einfließen zu lassen. Gleichzeitig sorgen einige seiner Mundartbeiträge für Abwechslung und Unterhaltung.

Martin Breuer aus Niederoderwitz hat auch für unser neues Heft einen Beitrag zur Verfügung gestellt. Sein großes Interesse gilt der Geschichte der Textilindustrie. Aus seinen Forschungen entstand der Beitrag zur Geschichte des Lehrlingswohnheimes des VEB Damino Oberoderwitz und der Sporthalle „Am Kottmar“ in Eibau. Lutz Müller aus Walddorf gilt als Kenner der Geschichte der Walddorfer Kirche. Das Gotteshaus konnte seit 2007 auch durch den 500.000 EUR-Gewinn bei einer Fernsehsendung des MDR umfassend saniert werden und war dadurch besonders ins Licht der Öffentlichkeit geraten.

Unermüdet und mit viel Akribie befasst sich Lutz Müller seit vielen Jahren mit diesem Thema und hat die Ergebnisse seiner Forschungen in mehreren Broschüren zusammengefasst. Für uns hat er eine Zeitreise in die Jahre zwischen 1683 und 1827 unternommen.

Die Eibauer Chronikblätter sind im Heimat- und Humboldt-museum Eibau/Beckenberg, in der Touristinformation „Spreequell-land“ im Faktorenhof Eibau sowie u.a. in folgenden Verkaufsstellen erhältlich:

BILD- und TONTECHNIK Rösch, Eibau
Optikermeister Wolfgang Bergmann, Eibau
Rundfunk – TV – Sat; Christel Duscha, Eibau
Drogerie Michael Schlenkrich, Eibau
„Haus der Dienste“ Silvia Richter, Eibau
„Lotto – Zeitschriften“ Heike Mielsch, Eibau
„Schreib- und Spielwarenboutique“ Isabell Thieme, Eibau
Sachses Blumenhäusel, Carola Zinner, Eibau
Drogerie Gislinde Kroker, Eibau

Christfried Heinrich
i.A. Redaktionskollegium

Bibliothek

Umzug der Bibliothek Eibau vom Steinweg 33 in die Schulstraße 1



Am 03.12.2010 lädt die „neue Bibliothek“ ganz herzlich zur feierlichen Eröffnung in der Schulstraße 1 (Hortgebäude, ehemalige Grundschule) ein. Sie können die ausgeliehenen Bücher zurückbringen und neue Medien ausleihen, aber auch eine Tasse duftenden Kaffee, Tee oder ein Gläschen Sekt genießen und sich mit den neuen Räumen vertraut machen.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und hoffen darauf, dass Sie uns weiterhin die Treue halten werden.

Unsere Öffnungszeiten bleiben unverändert:

Montag: 10.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr
 Dienstag: 13.00 – 19.00 Uhr
 Freitag: 09.00 – 12.00 und 13.00 – 17.00 Uhr

Ebenfalls unsere Telefonnummer : 0 35 86 / 38 71 00

Auch auf unsere alljährliche Plätzchenverkostung mit gemütlichem Beisammensein möchten wir in diesem Jahr nicht verzichten.

Dazu laden wir ganz herzlich am Mittwoch, dem 15. Dezember um 14.00 Uhr in die Bibliothek ein. Sicher probiert jeder gern die Backkünste anderer, aber auch „Nicht-Selbst-Bäcker“ sind ebenfalls willkommen, weil eine nette Unterhaltung in weihnachtlicher Atmosphäre besonders gut tut.

Eine schöne Adventszeit, frohe und besinnliche Stunden an den Weihnachtsfeiertagen, sowie einen fröhlichen Jahreswechsel wünscht Ihnen

Ihre Bibliothekarin Simone Weigelt

Die Bibliothek bleibt in der Zeit vom Heiligabend bis zum 03.01.2011 wegen Urlaub geschlossen.

Kindertageseinrichtungen

Kindergarten „Spatzennest“, Eibau



Gezwitscher aus dem Spatzennest:

Weihnachten naht - das Fest der Feste.

Das Fest der Kinder - Fest der Gäste.

Da geht es vorher hektisch zu...

Von früh bis abends keine Ruh' -

Ein Hetzen, Kaufen, Proben, Messen -

Hat man auch Nichts & Niemanden vergessen...?

Auch wir hoffen, dass wir hier Niemanden vergessen!

Denn an dieser Stelle möchten wir uns gern einmal bei allen

Muttis und Vatis,

sowie Omas und Opas,

unserem fleißigen Elternrat,

allen Zeitungssammlern,

der Bäckerei Stolle,

dem Bauhof und allen weiteren Unterstützern und Spendern

ganz lieb bedanken.

Ohne Sie könnten wir vieles in unserer Arbeit nicht so gestalten und umsetzen.

Vielen lieben Dank und allen ein besinnliches und nicht zu hektisches Weihnachtsfest!

Glück, Gesundheit & gutes Gelingen soll das neue Jahr uns allen bringen.

Viele Grüße aus dem Eibauer Spatzennest!

Kindergarten „Märchenwald“, OT Walddorf



Dankeschön

Es gibt so viele Dinge, die man

nicht mit Geld bezahlt,

wohl aber mit einem Lächeln,

einer Aufmerksamkeit,

einem „Danke“



Marie



Sarah

Leon-Joseph Suenens

Vielen Dank an die Eltern, die uns ihr Vertrauen schenken und täglich Ihre Kinder in unsere Obhut bringen.

Ein großes Dankeschön an ALLE, die unsere Arbeit im Jahr 2010, in irgendeiner Form unterstützten.

Die Wege der Unterstützung waren wieder einmal so vielfältig, dass eine Aufzählung aller den Rahmen dieses Artikels sprengen würde. Unglaublich!

Für uns war es sehr angenehm zu erfahren, wieviel Wertschätzung unserer Arbeit, auch durch Menschen, die nicht mehr unmittelbar mit dem Kindergarten in Verbindung stehen, entgegengebracht wird.

Das ist für die Erzieherinnen der schönste Lohn und spornt an. Ein besonderer Dank gilt dem Vorstand unseres Fördervereins, Frau Kerstin Klein, Frau Anita Haude, Frau Renate Droglä und Frau Anett Neugebauer. Diese vier Frauen waren auch im Jahr 2010 immer bereit, in ihrer Freizeit mit dafür zu sorgen, den Walddorfer Kindergartenkindern eine erlebnisreiche Kindergartenzeit zu ermöglichen. Nicht zuletzt ist es auch ihrem Engagement zu verdanken, dass unser Förderverein zum Jahresende auf eine Mitgliederzahl von ca. 110 Mitgliedern verweisen kann.

Die eingezahlten Beiträge für das Jahr 2010 beliefen sich auf stolze 2000,00 Euro. Dafür allen Fördervereinsmitgliedern ein riesengroßes Dankeschön.

Was möchten wir mit dem eingezahlten Geld anschaffen?

Der Walddorfer Kindergarten kann zur Zeit 30 Krippenkindern und 55 Kindergartenkindern einen Platz bieten. Die Nachfrage und der Bedarf an Krippenplätzen nimmt zu. So haben wir uns entschieden, die Vereinsbeiträge in diesem Jahr unseren Krippenkindern zu Gute kommen zu lassen. Wir möchten für unseren Krippengarten einen Rutsch-, Kletterturm und Federwipptiere anschaffen. So können unsere Allerkleinsten ihre motorischen Fähigkeiten trainieren und wir haben wieder eine wunderschöne Bereicherung für unsere Einrichtung geschaffen.

– Vielen Dank! –

Wer Interesse hat und mehr über die Arbeit unseres Fördervereins erfahren möchte, ist am 12. Januar 2011 um 19.30 Uhr recht herzlich zur Mitgliederversammlung in den Kindergarten „Märchenwald“ eingeladen.



Fotos: Kita „Märchenwald“, OT Walddorf

Auch möchten wir es nicht versäumen und uns bei unseren fleißigen „Altstoffsammlern“ bedanken.

Jeden ersten Mittwoch im Monat steht auch im neuen Jahr ein Container für Zeitungen und ein Pappcontainer am Kindergarten. Diese beiden Container waren bisher zur Abholung immer reichlich gefüllt. Unsere „ersammelte“ Summe beträgt nach der Novembersammlung 602,40 Euro für das Jahr 2010. Dieses Geld möchten wir ebenfalls für den Freispielbereich einsetzen und auch für unsere älteren Kinder neue Federwipptiere anschaffen. Wir hoffen diese Entscheidung, auch im Namen unserer fleißigen Sammler getroffen zu haben und bedanken uns auf das Herzlichste. Seit September gibt es im Kindergarten „Märchenwald“ einen neuen Elternrat.

Gewählt wurde: Herr Michael Sachse als Elternratsvorsitzender, Frau Mandy Richter als Stellvertreterin, Herr Ronny Probst, Frau Katja Nitzsche, Frau Melanie Zöllner, Frau Janine Vass, Frau Berit Sprechert, Frau Antje Dornich und Herr Steffen Weinert.

Sie sind für die nächsten zwei Jahre bereit, ihre Ideen und ihre Kraft, zum Wohle unserer Mädchen und Jungen einzusetzen. Für ihre Bereitschaft möchten wir uns auch an dieser Stelle recht herzlich bedanken.

Nicht zuletzt ist es uns ein Anliegen auch der Gemeinde Eibau zu danken: Gerade in der schwierigen Personalsituation der letzten einhalb Jahre duften wir hier viel Unterstützung erfahren.

Nun bleibt uns nur noch, zum Ende des Jahres, allen Kindern, allen Eltern, Großeltern und allen Freunden unseres Kindergartens eine besinnliche Adventszeit zu wünschen.

Für das neue Jahr vor allem Gesundheit, immer die nötige Kraft geplante Ziele zu erreichen und genießen Sie das Zusammensein mit unseren „Jüngsten“!

Freizeithort „Sonnenschein“, Eibau



Einladung zur Adventsfeier

des Freizeithortes „Sonnenschein“

Donnerstag, den 02.12.10, im Volkshaus

Beginn: 14.00 Uhr

Gegen: 15.30 Uhr Weihnachts-

überraschung für Klein und auch Groß

- mit einem bunten Weihnachtsprogramm gestaltet von den Hortkindern
- Eröffnung mit der Musikschule Fröhlich
- der großen Tanzgruppe der Kreismusikschule
- weihnachtliches Basteln mit dem Kinderland Sachsen e.V.
- Plätzchenverkauf, Kaffee u. Kuchen u.v.m.



Wie jedes Jahr starten wir mit einem Dankeschön für öffentliche Einrichtungen in Eibau. So basteln wir Baumschmuck und übergeben ihn mit einen klingenden Weihnachtsgruß. Ebenso verkaufen wir wieder gern selbstgebackene Plätzchen. Am 8. und 9.12. basteln wir für unsere Eltern. Und am 15.12. feiern wir gemeinsam in den Gruppen. Dann dauert es nicht mehr lang und das Jahr neigt sich dem Ende.

Darum wünschen wir allen Kindern und Ihren Eltern sowie allen, die uns das ganze Jahr großzügig unterstützen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und alles Gute für das kommende Jahr.

Die Horterzieherinnen

Pestalozzi-Grundschule

Hallo, liebe Leser, der kleine Schulbär Norbi berichtet wieder aus der Grundschule. Er hat in den letzten Wochen wieder viel Freude gehabt und konnte interessante Sachen in und um das Schulhaus beobachten:

„Ein kleines Igelprojekt“

Unter diesem Thema lernten die Schüler der 2. Klassen viele interessante Dinge rund um den Herbst. So entstanden Gedichte und Geschichten, wurden das neu erworbene Wissen bei einem Quiz unter Beweis gestellt, gebastelt und tolle Bücher vorgestellt. Eine besondere Freude bereitete uns Familie Lehmann. Sie stellte uns für alle Kinder exakt vorbereitetes Material für kreative Blätterhäuser zur Verfügung. So konnten wir mit Holz und Naturmaterial gestalten. Wir bedanken uns ganz herzlich!



Rund um den Apfel

Hieß es im Oktober in den Klassen 1a/b. Zu diesem Thema führten sie ein abwechslungsreiches Projekt durch. Sie erfuhren viel Wissenswertes rund um den Apfel und was man alles daraus herstellen kann. So hat die Klasse 1b einen Apfelkuchen gebacken und Apfelmus gekocht.



Am nächsten Tag konnte alles verzehrt werden. Lecker!

Die Klasse 1a hatte sich die Ernährungsfrau Frau Wünsche eingeladen und von ihr auch Interessantes vom Apfel gelernt. Gemeinsam haben sie eine leckere Apfelbowle bereitet, sowie Apfeljoghurt und einen Brotaufstrich mit Frischkäse und Äpfeln. Das hat natürlich nicht nur sehr gut geschmeckt sondern war auch noch gesund dazu.



Frau Wünsche half auch in der Klasse 3. Diese hatte aber im Sachunterricht die Kartoffel als Thema. Im Klassenzimmer hatten die Schüler schon Experimente vorbereitet und beobachtet, wie sich eine Kartoffel bei unterschiedlicher Lagerung verändert. Nun wurde aber aus der Feldfrucht mit noch anderem Gemüse ein leckerer Salat zubereitet. Jeder musste durch fleißiges Schälen, Schneiden und Portionieren dazu beitragen. Eine riesige Schüssel

war zum Schluss die Belohnung für alle. Und obwohl Kartoffelsalat nicht unbedingt die Lieblingsspeise von kleinen Bären ist, lief mir das Wasser im Mund zusammen.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei Frau Wünsche, die unsere Schulprojekte immer wieder so engagiert begleitet.

Das Fahrrad –

stand als großes Thema in den 4. Klassen auf dem Stundenplan. Da die praktische Radfahrausbildung und –prüfung leider buchstäblich in das Wasser gefallen ist und nun erst im Frühjahr stattfinden kann, wollte man aber dann gut gerüstet sein. Deshalb luden sich die Schüler mit Hilfe der Fachlehrerin Frau Kuhn einen kompetenten Partner ein. Nun schon zum dritten Mal unterstützte uns Herr Brettschneider vom Fahrradshop in Eibau. Er beantwortete geduldig alle Fragen rund ums Fahrrad, erklärte die richtige Sitzhöhe, die Pflege und Wartung. So konnte wieder jeder Schüler lernen und probieren, einen Fahrradschlauch zu flicken. Aber es wurde auch besonders über die Notwendigkeit und den richtigen Sitz des Helmes gesprochen.

Herr Brettschneider, wir bedanken uns ganz herzlich für Ihr Engagement!



3. Platz in der Vorrunde zum Völkerballturnier der Grundschulen

Am 4.11.2010 fand in der Turnhalle der Grundschule Ebersbach das genannte Turnier der 4. Klassen für Mädchen und Jungen mehrerer Grundschulen statt. Die Pestalozzi- Grundschule Eibau vertraten dabei:

Franziska Füssel
Elisa Herbig
Lenny Groll
Alfred Schulze

Paul Berndt
Vivien Balzer
Tim Matzke

Wanda Drosky
Max Hornischer
Mileen Kletschka

Jedes Spiel der einzelnen Mannschaften dauerte 6 Minuten und dabei ging es ganz schön zur Sache. Alle Teilnehmer hatten ersichtlich Freude am sportlichen Wettstreit und überzeugten mit toller Einsatzbereitschaft und Mannschaftsteamgeist.

Wir beglückwünschen die Mädchen und Jungen unserer Grundschule zum 3. Platz und danken Frau Model, sowie Frau Groll für die Beförderung der Kinder.

Nun sind schon wieder überall Heimlichkeiten im Schulhaus zu spüren. Wenn man ganz leise durch das Schulhaus schleicht, kann man das Wispern und Tuscheln von Lehrern, Eltern und Schülern hören.

Sicher wird es zu Hause ähnlich sein. Wir wünschen allen eine angenehme und erwartungsfrohe Adventszeit.

Das bevorstehende Fest möchten wir auch zur Gelegenheit nehmen uns bei allen ganz herzlich zu bedanken, die immer mit Zeit, Rat und Tat zur Seite stehen.

*Mit den besten Wünschen NORBI,
alle Lehrer und Schüler der
Pestalozzi-Grundschule Eibau.*



Ein Klassentreffen der besonderen Art



Die ehemaligen Schüler der Martin-Andersen-Nexö-Schule 1957-1967 trafen sich 2010 am idyllischen Stechlinsee in der Nähe von Rheinsberg.

Hier lebe ich bereits seit 1973 und hatte die Organisation und Durchführung übernommen.

Jetzt in der Vorweihnachtszeit möchte ich mich bei den Klassenkameraden recht herzlich für die Teilnahme bedanken und allen ein frohes und gesundes Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches Neues Jahr wünschen.

Bernd Protze

Geburtstage im November

Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und wünschen Ihnen alles Gute, Gesundheit, Freude und einen schönen Lebensabend.

Unsere besonderen Wünsche überbringen wir in diesem Monat in Eibau am:

02.12.	Herrn Erhard Weitz	zum 90.
04.12.	Frau Gertraud Kroker	zum 85.
08.12.	Frau Toska Berg	zum 80.
11.12.	Herrn Werner Amthor	zum 85.
13.12.	Herrn Arnd Oehme	zum 75.
15.12.	Frau Ursel Goth	zum 80.
18.12.	Frau Dorothea Gärtner	zum 75.
20.12.	Herrn Hans-Joachim Mondini	zum 85.
20.12.	Frau Erna Paul	zum 91.
21.12.	Herrn Kurt Rüdiger	zum 93.
23.12.	Frau Irene Richter	zum 90.
27.12.	Frau Ilse Garten	zum 85.
28.12.	Frau Frieda Ay	zum 80.

Im Ortsteil Neueibau gratulieren wir am:

27.12.	Frau Hildegard Rettowski	zum 75.
30.12.	Herrn Heinz Küssau	zum 75.

Im Ortsteil Walddorf gratulieren wir am:

26.12.	Herrn Werner Grunewald	zum 85.
--------	------------------------	---------

Seniorenveranstaltungen

Seniorenweihnachtsfeier

Hiermit laden wir nochmals alle Seniorinnen und Senioren aus Eibau und den Ortsteilen Neueibau und Walddorf zu unserer diesjährigen Weihnachtsfeier

**am Freitag, dem 03.12.2010 um 14.00 Uhr
in das „Volkhaus“ Eibau**

herzlich ein und hoffen auf rege Teilnahme an der Veranstaltung.

Gleichzeitig möchten wir noch einmal darauf aufmerksam machen, dass wieder die Möglichkeit für gehbehinderte Senioren besteht, sich von zu Hause abholen zu lassen. Bitte melden Sie sich bei Bedarf bis zum **02.12.2010** unter der Telefonnummer 0 35 86 / 78 04 29 bei Frau Jakobi.

OT Walddorf

Liebe Seniorinnen und Senioren,

Wieder geht ein Jahr zu Ende und wenn wir zurück blicken, hatten wir gemeinsame schöne Erlebnisse bei unseren Veranstaltungen und Fahrten.

Nun laden wir Sie zu unserer „Lichtfahrt“ ins Zittauer Gebirge recht herzlich ein.

Sie findet am **08. Dezember 2010** statt und wir treffen uns um **13.30 Uhr beim „Waldkretscham“**. Die Zustiege in Eibau sind bekannt. Wir treffen uns auf einen gemütlichen Nachmittag mit Unterhaltung, Kaffetrinken und Abendbrotplatte.

Unsere gemeinsame Weihnachtsfeier findet am 15.12.2010 im „Waldkretscham“ statt.

Ab 14.30 Uhr gratulieren wir zuerst unseren Geburtstagskindern wie immer mit Blumen und einem Lied des „Seniorenchores“. Danach gibt es Stollen und Kaffee.

Der Musiker, Herr Trautmann, wird uns dabei weihnachtliche Musik präsentieren und vielleicht auch den Weihnachtsmann zu

uns in den Saal locken.

Auch zum Tanz wird an diesem Nachmittag aufgefördert, bevor uns der Wirt wieder eine leckere Abendbrotplatte anbietet. Kaffee, Stollen und Essen können wir wieder aus unserer Kasse bezahlen, Dank Ihrer monatlichen Zahlungen.

Wir freuen uns auf Sie und hoffen auf zahlreiche Gäste.

Auf folgende Veranstaltungen möchten wir Sie noch aufmerksam machen:

Am 12. Dezember 2010 ist im Dorfgemeinschaftshaus (ehemalige Schule) ein Weihnachtskonzert des Dorfensembles Walddorf. vielleicht schauen und hören Sie mal rein.



Kegeltermine:

1. Gruppe am 07.12.2010

2. Gruppe am 14.12.2010

jeweils Dienstag 14.00 Uhr

Kegelbahn „Waldkretscham“

*Ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen Ihnen
Ihre 5 Betreuerinnen*

Vereinsmitteilungen

Dorfensemble Walddorf

„Freede oan Oadvent!“

Unter diesem Motto lädt das Dorfensemble Walddorf in bewährter Weise zu einer besinnlichen Weihnachtsveranstaltung am Sonntag, dem 12. Dezember 2010, 15.00 Uhr, in den Spreequellsaal des Dorfgemeinschaftshauses in Walddorf recht herzlich ein. Der Eintritt ist frei.

Ab 14.00 Uhr empfangen wir unsere Gäste wie immer zu Kaffee und selbstgebackenem Kuchen in unserem Vereinskaffee.

Alle Mitwirkenden und Helfer freuen sich schon Wieder auf viele Gäste.

Unter dem gleichen Motto laden wir Sie am **3. Advent, am 19. Dezember 2010, ab 15.00 Uhr ins „Brauhaus im Facktorhof“** recht herzlich. Wir wie auch die die Crew des Brauhauses freuen uns auf Sie.

Kinderland Sachsen e.V.

Rückblick 2010 aus dem Jugendhilfzentrum vom Verein „KINDERLAND-Sachsen“ e.V.



Es liegt wieder ein arbeitsreiches Jahr, geprägt von neuen Angeboten, Aktivitäten und Projekten, hinter uns. Unser Ziel war es, stets eine sinnvolle Freizeitgestaltung im sozialpädagogischen und erlebnisorientierten Bereichen anzubieten und diese mit aktiver Elternarbeit zu verbinden. Durch die sehr gute Zusammenarbeit mit der Grundschule und dem Hort gelang es wieder auf die Belange der Kinder gezielt einzugehen und diese in ihren Fähigkeiten, Fertigkeiten und Interessen zu unterstützen.

Seit dem 01.01.2009 besteht mit dem Freizeithort „Sonnenchein“ und seit dem 01.01.2010 mit der Pestalozzi-Grundschule eine Kooperationsvereinbarung. Ziele in dieser Zusammenarbeit sind, den Kindern die zweckentsprechende Beteiligung und Erweiterung nach ihrer Fähigkeiten, Fertigkeiten und Interessen im Freizeitbereich zu ermöglichen und gezielt Projekte in der Grundschule durchzuführen. Ein Teil dieser Kooperationsvereinbarung beinhaltet die Bereiche der Elternbildung und der Familienberatung in sozialpädagogischer Begleitung.

Verschiedene Aktionen und die Feriengestaltung wurden gemeinsam mit dem Schulhort geplant und durchgeführt. Unsere

Arbeitsgemeinschaften waren 1x wöchentlich die Schülerzeitung „Tintenklecks“, die „Ideen-, Lese-, Holz- und Kreativwerkstatt“. In der Töpferwerkstatt konnten Kinder und ihre Eltern gemeinsam am Nachmittag Töpfern. Im Schulclub können die Hauskinder auf den Schulbus warten und ihre Hausaufgaben erledigen.

Auch die Zusammenarbeit mit dem Lehrerteam der Grundschule war immer von einem aufgeschlossenen, herzlichen und kooperativen Arbeitsklima geprägt. Verschiedene präventive Projekte wurden durchgeführt. Zum Beispiel das Projekt „Respekt – Wir sitzen alle in einem Boot“, das Themen der Lebenskompetenzsteigerung beinhaltet. Risiken und Beeinflussungspraktiken durch Medien sowie das Zusammenleben im Schulalltag verlangt viel Einfühlungsvermögen, Verständnis und Einsicht für den Anderen aber auch Toleranz und Hilfsbereitschaft. Gruppenzwang und Individualität sind für jeden Schüler Erfahrungs- und Entwicklungsprozesse. Jeder muss lernen seinen „Platz im Boot“ zu finden.

Unseren Jugendclub in der Jahnstraße 30 können Jugendlichen zu den Öffnungszeiten, Montag – Freitag zwischen 14.00 bis 22.00 Uhr, nutzen. Im Club arbeiten zwei Vereinsmitarbeiter und sind Ansprechpartner für vielschichtige Belange und Angebote. Der weiträumige Außenbereich, die Sommersitzdecke und ein Sandkasten bieten jungen Familien Freizeitspaß pur. Unser Anspruch, den Jugendclub als Freizeiteinrichtung für unterschiedliche Altersgruppen zu öffnen hat sich erfüllt. Gemeinsam mit den Nutzern stimmen wir Aktivitäten ab und beziehen sie in die Freizeitgestaltung mit ein. So könnte noch von vielen Aktivitäten und Aktionen im sozialpädagogischen und Freizeitbereich aufgezählt werden.

Im Landkreis Görlitz besteht ab 2011 eine einheitliche Jugendhilfestruktur. Die einzelnen Projekte der freien Träger und Vereine sind zielgerichtet auf das Klientel im jeweiligen Planungsraum abgestimmt. Unser Verein befindet sich im Planungsraum 4 des Landkreises. Neue Projekte und der neue Name unsere Einrichtung, „Kinder-, Jugend- und Familienzentrum Oberland“ begleiten uns zukünftig in unserer Arbeit. Bestehende Angebote bleiben aber erhalten.

Unsere Angebote in Eibau sind aber nur durch die sehr gute Zusammenarbeit und Unterstützung mit der Gemeinde Eibau möglich, um für Kinder und Eltern eine sozialpädagogische Arbeit in vielen Facetten zu organisieren und anzubieten. Dafür bedankt sich der Verein ganz herzlich! Kinder- und Jugendarbeit verlangt immer viel Verständnis, Akzeptanz und Toleranz in der täglichen Arbeit.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Eibau ein sehr schönes, ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest sowie Gesundheit und Wohlergehen für das neue Jahr und einen guten Start in 2011.

*Leiterin der Einrichtung
Dipl. Sozialpädagogin Annelie Diesner*

Kaninchenzüchterverein Eibau e.V.

Kaninchenzüchter sagen Danke!



Der Kaninchenzüchterverein Eibau/Walddorf führte am 06. und 07. November 2010 seine diesjährige Herbstschau durch. Wie schon in den vorhergehenden Jahren konnten wir auch dieses Mal wieder auf die Unterstützung von Zuchtfreunden der Vereine Ebersbach, Mittelherwigsdorf, Weißenberg, Rennersdorf, Spitzkunnersdorf, Wehrsdorf und Herwigsdorf sowie aus Tschechien (Zakupy) bauen.

Es wurden 232 Kaninchen in 31 Rassen bzw. Farbschlägen zur Bewertung ausgestellt.

Eine Vielzahl von Pokalen und Ehrenpreisen war der Lohn für die geleistete Züchterarbeit.

Den Titel „Vereinsmeister“ errang unser Jugendzüchter Marco

Pfeiffer mit einer Sammlung Blauer Wiener. Den besten Rammeler konnte Ralf Böhm aus Kubschütz mit einem Weißen Neuseeländer zur Schau stellen und die beste Häsin war ein Blauer Wiener von Marco Pfeiffer.

Als besonderer Anziehungspunkt gestaltete sich die aufgebauete Voliere mit bunten Sittichen und Wachteln sowie das Streichelgehege mit vielen Jungtieren.



Foto: Sabine Nitsche

Unser ganz besonderer Dank gilt aber den Züchtern, den vielen Helfern und den zahlreichen Sponsoren, ohne die eine solche Ausstellung nicht mehr machbar wäre.

Ein herzliches Dankeschön geht an Frau Göhl von Kreativ-Keramik, da wir von ihr einen besonderen Sponsoren-Anteil erhielten. Sie stellte für unseren Verein ein Holländer-Kaninchen her, welches während der Schau von vielen Besuchern „gefüttert“ wurde.

Wir danken den vielen Besuchern für das Interesse, das dem Verein und der Ausstellung entgegen gebracht wurde.

Gleichzeitig wünschen wir allen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes, erfolgreiches und glückliches Jahr 2011.

*Die Mitglieder
des Kaninchenzüchterverein e.V. Eibau – Walddorf S 132*

SG Fortschritt Eibau e.V. - Gewichtheben



Deutsche Meisterschaften der C-Jugend

Zwei Goldmedaillen mit zwei Sportlern . . .

. . . so die optimale Ausbeute der Gewichtheber der SG Fortschritt Eibau bei den Deutschen Meisterschaften der C-Jugend in Pfungstadt.

Der 14-jährige Ebersbacher Sportschüler Tim Felber, der bereits im Vorjahr einen zweiten Platz errungen hatte, konnte diesen im zweiten Anlauf vergolden. Mit Bestleistungen im Reißen mit 92 kg und im Stoßen mit 113 kg konnte der 80 kg-Nachwuchsheber sechs gültige Versuche auf die hessische Wettkampfbühne bringen.

Dazu kamen Bestwerte im Kugelschöckwurf (13,90 m) und im Schlussschöckwurf (8,38 m). Am Ende war es ganz eng, denn mit 537,22 Punkten hatte er nur 2,42 Punkte Vorsprung vor dem Zweitplatzierten Marcel Schulze (AC Meißen).

Erstmalig am Start war der 13-jährige Leutersdorfer Carol Mittrach. Als sein Name bei der Siegerehrung als erstes genannt wurde und er den Siegerpokal in der Gruppe 97 Mittel entgegennehmen konnte, strahlte er über das ganze Gesicht. Auch für den Trainer kam diese Platzierung unerwartet, wurde aber umso freudiger zur Kenntnis genommen. Mit ebenfalls sechs gültigen Versuchen an der Hantel, Bestleistungen mit 47 kg im Reißen und 58 kg im Stoßen, sowie neuen Werten in allen Athletikdisziplinen (Lauffest 12,42 sek., Kugelschöckwurf 10,14 m, Schlussschöckwurf 8,10 m) lief es für ihn optimal und war der verdiente Lohn für konstantes Training in den letzten drei Monaten.

1. Bundesliga

Beim 2. Kampftag der 1. Bundesliga Gewichtheben, Staffel Süd hatten die Heber der SG Fortschritt Eibau gegen den bayrischen Vertreter TB 03 Roding keine Chance. Die Gastgeber hoben nahezu wie im Rausch und konnten mit 757,4 Punkten nicht nur den Vereinsrekord verbessern, sondern distanzieren zudem im indirekten Vergleich den Deutschen Mannschaftsmeister Chemnitzer AC (703,6 Pkt.) deutlich. Damit ernten die Bayern zur Zeit die Früchte ihrer erfolgreichen Nachwuchsarbeit in Zusammenarbeit mit dem Olympiastützpunkt Frankfurt / Oder.

Mit 159,0 Punkten verbesserte Simon Brandhuber den Relativpunktevereinsrekord und zeigte sich auf einem guten Weg zu den diesjährigen Junioreneuropameisterschaften.

Ein Grund für die mit 587,0 Punkten geringere Leistung als im 1. Kampftag (620,0 Pkt.) war das planmäßige Aussetzen von Stammheber Philip Schwarzbach. Die Eibauer nutzen jedoch optimal die faire und anfeuernde Stimmung der ca. 400 Zuschauer und versuchten sich in Vorbereitung der in den nächsten Wochen anstehenden Deutschen Meisterschaften zu positionieren.

Besonders gut gelang dies der zweiten Gruppe.

Steve Burkhardt fühlt sich sichtlich wohl in der neuen Gewichtsklasse bis 94 kg.

Mit Bestleistungen von 145 kg im Reißen und 166 kg im Stoßen verbesserte er deutlich seine Bestwerte und war mit 127,0 Punkte Punktbester der Kottmarstemmer.

Dem in nichts nachstehend präsentierte Philipp Scholte einen hervorragenden Vorbereitungsstand. Die jeweils in den dritten Versuchen realisierten 87kg im Reißen und 125 kg im Stoßen bezwang er zum ersten Mal. Er unterstrich seine Ambitionen in den nächsten Wochen, nicht nur in der A-Jugend, sondern auch bei den Junioren und Männern Medaillen abzuräumen. Mit nur 1 Kilogramm Übergewicht kam er bis auf ein Kilogramm an den bestehenden Deutschen Rekord der Männer heran.

Dem 16-jährigen Görlitzer Nachwuchstalent Marcel Müller scheint seine Rolle als Eibauer Stammheber bestens zu bekommen. Mit 93kg und 95kg verbesserte der Hochaufgeschossene seine Leistung im Reißen zweimal, mit 110 kg im Stoßen einmal. Mit dieser Leistung und vielleicht etwas mehr wird er bei den Deutschen Meisterschaften mit um die Medaillen kämpfen können.

In der ersten Gruppe konnte Johanna Walzak deutlichen Kraftzuwachs unter Beweis stellen. Allerdings unterlief ihr im Reißen zweimal derselbe technische Fehler, so dass es beim Anfangsversuch mit 65kg blieb. Mutig und erfrischend ihr Auftreten im Stoßen, wo sie im dritten Versuch mit 85 kg eine deutliche Verbesserung gegenüber dem letzten Kampftag nachweisen konnte.

Anett Goppold kam nach ihrem WM-Einsatz noch nicht wieder in Tritt. Arbeitsbelastung und ein hartnäckiger Atemwegsinfekt machen ihr zu schaffen. Allerdings zeigte sie wieder einmal ihre Präzision in der Hantelbehandlung. Mit Kampfgeist und langjährige Routine hob sie wie ein Uhrwerk und konnte mit 80 kg im Reißen und 100 kg im Stoßen wenige Tage vor ihrem Geburtstag ihr derzeitiges Leistungsvermögen voll auf die Bühne bringen.

Robert Hieke war für Schwarzbach ins Team gerückt. Ihm machen die neuen Herausforderungen als Lehrling mehr als angenommen zu schaffen. Seit acht Wochen kann er zwar seine Kraftwerte kontinuierlich verbessern, diese aber im Training nicht in entsprechende Reiß- und Stoßwerte ummünzen. Doch er bestätigte seine Nominierung ins Bundesligateam und konnte sechs sehr gute Versuche zum geschlossenen Mannschaftsergebnis beisteuern. Mit dem Schwung dieses Wettkampfes wird es ihm hoffentlich gelingen, auch in der folgenden Woche bei den Deutschen Meisterschaften der Jugend um die Medaillen mitzukämpfen.

Deutsche Meisterschaften der A/B-Jugend

Mit einem vollen Medaillensatz kehrten die Eibauer Gewichtheber von den Deutschen Meisterschaften der A/B-Jugend aus Lادنburg / BWG zurück.

Alter und neuer Deutsche Meister wurde der Neugersdorfer Philipp Scholte in der Klasse bis 56,0 kg des Jahrganges 1993. Mit drei gültigen Versuchen im Reißen konnte er die neue Bestleistung von 88 kg bewältigen. Damit hatte er sich bereits nach dem Reißen ein Polster von 18 Kilogramm auf den Zweitplatzierten (Zersch) erarbeitet. Im Stoßen hatte er sich großes Vorgekommen: Deutscher Rekord! Nachdem er mit 116 kg und 122 kg

den Meistertitel abgesichert hatte, ging er im dritten Versuch mit 126 kg dieses Vorhaben an. Leider reichte die Zugkraft nicht aus, sodass er die Last in der Hockposition nicht unter Kontrolle bekam. Bei diesem Versuch verletzte er sich am Rücken, sodass er mit Rücksicht auf den anvisierten Start bei den Deutschen Meisterschaften der Männer in drei Wochen, den Bundesligakampf am kommenden Wochenende nicht bestreiten wird.

In derselben Klasse konnte Michael Zersch mit einer Leistung von 70 kg im Reißen, 84 kg im Stoßen und 154 kg im Zweikampf überzeugen und den Eibauer Doppelsieg klarmachen. Nur den im dritten Stoßversuch angegangenen 88 kg musste sich der Neugersdorfer nach absolvierten Umsatz dann doch im Ausstoß knapp geschlagen geben. Ein tolles Comeback auf einer Meisterschaftsbühne nach einem Jahr Auslandsaufenthalt und nur vier Monaten Training.

Der 16-jährige Robert Hieke startete in der Klasse der superschweren Jungs (+85 kg). Das Reißen war ein Abbild des Trainings der vergangenen Wochen. Außer dem Anfangsversuch mit 100 kg ging nichts mehr, einmal gingen die 105 kg hinten herunter und einmal vorne.

Ein zum Glück ganz anderes Bild im Stoßen. Die Bronzemedaille sicherte er mit dem ersten Versuch mit 125 kg ab. Von dieser Bürde befreit steigerte er nun auf 133 kg, die er sicher bis über den Kopf beförderte. Nun wollte er es wissen und ließ mit 141 kg eine persönliche Bestleistung auflegen. Mit einer Riesenergieleistung konnte der Niedercunnersdorfer auch diese Last bezwingen und so einen versöhnlichen Schlusspunkt setzen.

Damit kehrten alle in diesem Jahr eingesetzten Eibauer Jugendheber mit Medaillen von ihrem Jahreshöhepunkt zurück (Tim Felber und Carol Mittrach, jeweils Gold in der C-Jugend).

Alexander Preußler

Girls-Camp in Eibau

Von den Nachwuchstrainerinnen Anett Goppold (WM-Teilnehmerin 2009/2010) und Johanna Walzak (Jugendeuropameisterin 2003, beide SG Fortschritt Eibau) wurde die Idee eines Trainingslagers nur für Mädchen durchzuführen ins Leben gerufen. Vom 23.-24.10.2010 fand nun in der Eibauer Gewichtheberhalle das 1. Girls-Camp statt. Es kamen vier Eibauer und zwei Görlitzer Sportlerinnen. Das Trainer-Duo wurde tatkräftig von Diana Müller (SG Fortschritt Eibau) und Manuela Weisbach (NSAC Görlitz) unterstützt. Im Vordergrund standen zwei Trainingseinheiten für das Gewichtheben, aber an Spaß und Unterhaltung sollte es nicht fehlen. Als sich am Samstagvormittag alle in Eibau eingefunden und ihr Nachtquartier aufgeschlagen hatten, ging es mit der 1. Trainingseinheit los. Hier wurden nach einem kleinen Krebsfußballspiel zur Erwärmung alle Athletikübungen des sächsischen Schülerpokals abgerufen. Nicht nur sportliche Leistungen wurden überprüft, sondern auch die Regeln der einzelnen Übungen wurden abgefragt. Als kleine Showeinlage, machten die Trainerinnen jede Übung einmal mit und so manche der jungen Damen staunten nicht schlecht über dass, was die „älteren Damen“ noch im Stande zu leisten waren. Nach dem Mittagessen wurde die Pause mit einem DVD - Film überbrückt. Am Nachmittag ging es nach kurzer Stärkung mit Kuchen und Kakao weiter mit der 2. Trainingseinheit (Langhanteltraining). Fleißig und konzentriert gingen die Mädchen an die Hanteln und am Schluss konnten sich alle über eine neue Bestleistung im Serienbereich im Stoßen freuen. Die Freude war nur schnell vorbei, als es hieß „Nach dem Training machen wir eine ausgiebige Dehnung“. Dabei stießen viele schnell an Ihre Grenzen. Das zeigt, dass in vielen jungen Sportlerinnen noch eine Reserve steckt, die genutzt werden sollte! Der Spaß kam aber schnell wieder zurück, als es zum Tischtennis spielen ging. Zum Schluss gab es noch ein kurzes Ballspiel, um die Ausdauer zu schulen. Vom Abendbrot gestärkt, ging es zum gemütlichen Teil über. Es wurde ausgiebig die Sauna genutzt. Das Kaltwasserbecken sorgte für manchen lauten Quietscher und viel Spaß. Der Ruheraum, geschmückt mit Teelichtern, sorgte für die notwendige Entspannung vor der Nachtruhe.

Am Sonntagvormittag warteten alle gespannt auf den Höhepunkt: Der Ausflug zum Reiterhof von Familie Berndt in Eibau. Getreu dem Motto: Das Glück der Erde liegt auf dem Rücken der Pferde. Da zwei Eibauer Sportlerinnen jeden Samstag zum

Reitunterricht gehen, durften Sie das Kommando unter Aufsicht von Frau Berndt übernehmen. Es standen uns zwei Ponys namens Balu und Carino zur Verfügung. Man bedenke aber, dass diese Ponys auch eine Schulterhöhe von 1,40m haben! Nach dem Striegeln und Satteln ging es los. An den Zügel geführt, durften alle, auch die Trainerinnen reiten. Damit es nicht zu einfach wurde, mussten alle Übungen, die zu einer Reitausbildung gehören, durchgeführt werden. Hierbei ist auch ein gutes Bauchmuskeltraining möglich! Mittags hieß es sich zu verabschieden. Alle hatten viel Spaß. Und es gab ein riesiges Dankeschön an Frau Berndt, die diesen schönen Vormittag ermöglicht hatte. Die Trainerinnen fassten zum Schluss noch zusammen, dass es ein sehr gelungenes und entspanntes Trainingslager war. Die Mädchen waren super gelaunt, konzentriert und selbstständig gewesen. Besonderen Lob gab es dafür, dass es kein „rumgezecke“ untereinander gab! Alle waren sich einig, dass es 2011 eine Fortsetzung geben soll.

Anett Goppold

Sportinformationen

Sportplatz am Volkshaus

Neuer Fitnesskurs

Ab 03. Januar 2011, 20.00 Uhr, findet wieder jeweils Montag im Volkshaus unter Leitung von Frau Ute Nietzold der nächste Fitnesskurs statt.

Sporthalle „Am Kottmar“

Faustball

Samstag

04.12.2010 14.00 Uhr Bezirksliga U14 M/F

Sonntag

05.12.2010 10.00 Uhr Bezirksliga Walddorf 3, Dresden Mitte, TSV Waltersdorf 2

Sonntag

12.12.2010 10.00 Uhr Oberliga Sachsen Walddorf 1, Gersdorf, SV Heidenau 2
14.00 Uhr Bezirksklasse Walddorf 4, SG Görlitz 1, SG Görlitz 2

Badminton

Samstag

11.12.2010 19.00 – 14.00 Uhr Regionalranglistenturnier U11/U15

Handball

Samstag

04.12.2010 09.30 Uhr M/Jgd. D HV Eibau – Koweg Görlitz
10.30 Uhr M/Jgd. D OHC Bernstadt – HV Eibau
11.30 Uhr M/Jgd. D Koweg Görlitz – OHC Bernstadt

Samstag

11.12.2010 15.45 Uhr M HV Eibau 2 – TBSV Neugersd. 4
17.30 Uhr M HV Eibau 1 – SSV Stahl Rietschen 2

Samstag

18.12.2010 15.30 Uhr M Pokal HV Eibau 2 – Neugersd. 3

Nachrichten der Ev.-Luth. Kirchgemeinden Eibau und Walddorf

Spruch für den Monat Dezember:

Kehrt um! Denn das Himmelreich ist nahe.

Matthäus 3,2

Wir laden Sie herzlich zu den Gottesdiensten ein:

05. Dezember	Abendmahlsgottesdienst	
2. Advent	im Pfarrhaus Eibau	Beginn: 08.45 Uhr
	im Pfarrhaus Walddorf	Beginn: 10.15 Uhr
12. Dezember	Predigtgottesdienst	
3. Advent	im Pfarrhaus Eibau	Beginn: 08.45 Uhr
	im Pfarrhaus Walddorf	Beginn: 10.15 Uhr
19. Dezember	Weihnachtskonzert in der Kirche Walddorf	
4. Advent	Beginn: 16.30 Uhr	
24. Dezember	Christnacht mit Krippenspiel	
Heiliger Abend	in der Kirche Eibau	Beginn: 16.00 Uhr
	in der Kirche Walddorf	Beginn: 17.30 Uhr
25. Dezember	Predigtgottesdienst	
1. Christtag	in der Kirche Walddorf	Beginn: 10.00 Uhr
26. Dezember	Abendmahlsgottesdienst	
2. Christtag	in der Kirche Eibau	Beginn: 09.30 Uhr
31. Dezember	Jahresabschlussgottesdienst	
Silvester	in Eibau	Beginn: 16.00 Uhr
	in Walddorf	Beginn: 17.30 Uhr
1. Januar	Predigtgottesdienst	
Neujahr	im Pfarrhaus Eibau	Beginn: 14.00 Uhr

Gottesdienst im Seniorenpflegezentrum „Am Kottmar“ Eibau
am Montag, 13. November Beginn: 09.00 Uhr

Gottesdienst im Kirchgemeindehaus Neueibau:

Am 24. Dezember zum Christfest um 14.00 Uhr

Für die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ sind wieder viele liebevoll gepackte Päckchen abgegeben worden: Im Namen der Verantwortlichen danken wir allen Päckchenpackern und Geldspendern ganz herzlich!

Weihnachtskonzert der Löbauer-Berg-Musikanten

Die Löbauer-Berg-Musikanten geben am

Sonntag, dem 5. Dezember 2010, um 16.00 Uhr

in der Eibauer Kirche ihr diesjähriges Weihnachtskonzert.

Wir danken allen ganz herzlich, die auch in diesem Jahr wieder unsere Kirchgemeinden auf verschiedene Weise unterstützt haben: den Mitarbeitern und Helfern für ihr Engagement; denen, die uns finanziell durch Kirchensteuer oder Spenden unterstützt haben sowie den Handwerkern und Firmen, die für uns tätig geworden sind.

Vielen Dank!

Im Namen der Eibauer und Walddorfer Kirchvorsteherinnen und Kirchenvorsteher sowie aller Mitarbeiter wünscht Ihnen Pfarrer Olaf Giersch gesegnete Festtage und ein gutes Neues Jahr 2011!

Katholisches Pfarramt Leutersdorf

Pfarramt: „Mariä Himmelfahrt“ Leutersdorf
Aloys-Scholze-Str. 4,
02794 Leutersdorf
Tel. 03586/386250, Fax 03586/408534
email: Kath_Pfarramt_Leutersdorf@live.de
www.katholische-pfarrei-leutersdorf.de



Liebe Leserin, lieber Leser,
Warum ist der Adventskranz rund?
Warum zünden wir nicht gleich alle vier Kerzen an?
Warum nehmen wir Tannenreisig zum Adventsschmuck?
Mit solchen Fragen entdecken Kinder die Welt. Sie helfen damit auch den Erwachsenen, Gewohntes und Selbstverständliches neu zu erschließen. So erinnert uns der runde Kranz an das neu beginnende Kirchenjahr. Im Jahreskreis buchstabieren wir von der

Geburt des Erlösers, Jesu Leben, Tod und Auferstehung bis zum Ausblick auf seine Wiederkunft die christliche Hoffnung durch. Entschleunigung bedeutet das langsame Anzünden der Kerzen und immergrünes Tannenreisig zeigt uns die Hoffnung auf Leben.



Diese Frohe Botschaft hören wir in den Adventsgottesdiensten. „Gesellschaft mit unbeschränkter Hoffnung“ heißt unser Familientag am 2. Advent in Leutersdorf.

Eine hoffnungsvolle Adventszeit wünscht Ihnen

Pfarrer Wolf.

Veranstaltungen

5. Dezember	10 - 15 Uhr	Familihtag „Gesellschaft mit unbeschränkter Hoffnung“ im Aloys-Scholze-Haus Leutersdorf
8. Dezember	16.00 Uhr	Krankenkommunion Heilige Messe im Pflegeheim „Am Kottmar“
14. Dezember	19.30 Uhr	Adventlicher Bußgottesdienst in Leutersdorf anschließend Beichtgelegenheit
15. Dezember	14.30 Uhr	Hl. Messe in Leutersdorf anschließend Seniorenadvent im Aloys-Scholze-Haus Leutersdorf
16. Dezember	15.00 Uhr	Beichtgelegenheit bei Kaplan Gräber in der Kapelle Eibau
19. Dezember	Verabschiedung von Pfarrer Johne im Gottesdienst in Leutersdorf	

Gottesdienste in der Weihnachtszeit

	Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf Aloys-Scholze-Straße 4	Filialkirche Maria Unbefleckte Empfängnis Großschönau Bahnhofstr. 5	Kapelle Thomas von Aquin Eibau August-Bebel-Straße 2
Heiligabend Freitag, 24.12.	22.00 Uhr Christnacht	16.00 Uhr Krippenandacht	—
Hochfest Christi Geburt Samstag, 25.12.	17.00 Uhr Vesper	10.00 Uhr	—
Hl. Stephanus Heilige Familie Sonntag, 26.12.	10.00 Uhr	18.00 Uhr	10.00 Uhr
Silvester 31.12.2010	17.00 Uhr Jahresschlussandacht	—	—
Neujahr 01.01.2011	10.00 Uhr	18.00 Uhr	16.00 Uhr
Sonntag 02.01.2011	10.00 Uhr	—	—

Kindermusical

"Das größte Geschenk"

Krippenspiel in der
Ev.-Luth. Kirche
zu Walddorf



Heilig Abend,
24. Dezember 2010
17.30 Uhr

Sonntag,
02. Januar 2011
16.30 Uhr



Informationen und Veranstaltungen aus dem Landkreis

Mittelschule Oderwitz

„Jugend trainiert für Olympia“

für den 10. November 2010 war das Kreisfinale der Wettkampfklasse II im Basketball ausgeschrieben.

Da wir schon seit Jahren eine Arbeitsgruppe Basketball haben, meldeten wir unsere Schule für dieses Turnier an. Ausgetragen wurde es in der Sporthalle der Pestalozzi-Mittelschule Löbau. Gemeldet hatten die Mannschaften der Mittelschule Bernstadt, der Pestalozzi-Mittelschule Löbau, der Parkmittelschule Zittau und unsere Mittelschule.



Tom Anders, Axel Hempel, Marcel Hähne
Oliver Pohl, Paul Hauck, Nick Böhme, Nico Selge

Leider gab es noch eine Absage der Mittelschule Bernstadt. Somit waren nur drei Spiele notwendig, um die Platzierungen zu ermitteln. Im ersten Spiel traf unsere Mannschaft auf die Mittelschule aus Löbau. Wie immer, wenn wir von unserer kleineren Halle in die „Riesenhallen“ kommen, brauchen unsere Schüler erst einmal eine gewisse Gewöhnungszeit. Leider konnten wir deshalb das erste Spiel nicht erfolgreich gestalten und verloren mit 6:9 gegen die Pestalozzischule aus Löbau.

Im zweiten Spiel konnte sich die spielerfahrene Mannschaft der Parkmittelschule aus Zittau mit einer großen Trefferquote gegen Löbau behaupten. In unserem zweiten Spiel gegen die Parkschule gingen unsere Spieler schon gekonnter zur Sache. Am Ende setzte sich unsere Mannschaft gegen die Parkmittelschule erfolgreich zur Wehr und wir gingen als Sieger vom Parkett. Da jede Mannschaft ein Spiel gewonnen hatte, wurden die „kleinen Punkte“ gezählt. Dabei lagen wir mit einem Punkt zu wenig auf dem dritten Platz, zweiter wurde die Pestalozzi-Mittelschule Lö-

bau und den ersten Platz sicherte sich erwartungsgemäß die Parkmittelschule Zittau. Wir gingen nicht als Verlierer vom Platz, denn die Jungs waren einer Meinung, dass wir nächstes Jahr wieder kämpfen werden.

B. Runge, Mannschaftsbetreuer

Wir sagen DANKESCHÖN



An dieser Stelle wollen wir Dankeschön sagen, für die durchweg positive Resonanz bei unserer letzten Altpapiersammlung. Die unzähligen Helfer haben uns wieder ein stolzes Sümmchen in unserer Klassenkasse beschert. Wir sind sehr froh, dass wir so viel Unterstützung bei den Anwohnern in Eibau und Oderwitz erfahren. Und ein Versprechen können wir schon jetzt geben. Wir kommen im Frühjahr 2011 wieder und wären sehr glücklich, wenn wir wieder so viel „Gesammeltes“ vor den Haustüren finden. Wir wünschen allen Helfern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein Glückliches neues Jahr.

Ihre Klasse 7 b der Mittelschule Oderwitz

Modelleisenbahnland Oderwitz e.V.



Faszination Modelleisenbahn!

Werte Bürgerinnen, wertee Bürger, wieder hat unser Verein, Modelleisenbahnland Oderwitz in Niederoderwitz, vielen kleinen und großen Kindern, selbst mit ihren Müttern in diesem Jahr mit unseren einmaligen Anlagen, erfreut. Leider hat uns das Auguthochwasser einen Schaden von 10.000 € in der Gartenbahn zugefügt.

Es steht Weihnachten vor der Tür und mit Ihrem Besuch unserer Innenanlage können Sie durch Ihre Eintrittsgelder am Wiederaufbau der Gartenbahn helfen. Auch sind wir dankbar über Spenden, damit die Gartenbahn nächstes Jahr wieder fahren kann. Unser Verein stellt auch Spendenbescheinigungen aus, die Sie beim Finanzamt geltend machen können.

Spendenkonto: „Auguthochwasser“

KtoNr. 3000103340, BLZ 85050100

Sparkasse Oberlausitz Niederschlesien

Auch präsentieren wir vom 23.12. – 30.12.2010 in unseren Ausstellungsräumen unser Projekt „Verein – Schule“, an dem nun schon 8 Oderwitzer Schüler der Pestalozzischule teilnehmen.

Unsere Öffnungszeiten im Dezember:

Samstag bis Dienstag 11.00 – 17.00 Uhr

23.12. – 30.12. 10.00 – 17.00 Uhr

Heiliger Abend 10.00 – 13.00 Uhr

Im Januar ist das Modelleisenbahnland in Niederoderwitz geschlossen.

Unser Verein an der Kirchstraße 8, wünscht allen Oderwitzern frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Modelleisenbahnland Oderwitz e.V.

„Augenblicke“ – November 2010



Gebäudenname und Ort

Meine Adresse:

Von der Teilnahme ausgeschlossen sind die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Gemeindeverwaltung Eibau.

**AUF MUH UND
MUH MIT DEN
NACHBARN.**

Ein Stall in meinem Dorf?

www.tierische-nachbarn.sachsen.de

Frohe Weihnachten und
ein gesundes und erfolgreiches
neues Jahr 2011 wünscht allen
Kunden, Geschäftspartnern
und Freunden



**Ihr
Dachdecker-Meisterbetrieb
Bernd Hilse**



**BERND HILSE
DACHDECKERMEISTER**

Fachbetrieb für
Dächer
Fassaden
Hubarbeits-
bühne
Kranarbeiten
Abdichtung



Martin-Niemöller-Str. 32 · 02730 Ebersbach

Tel. 0 35 86 / 40 82 84 · Fax 0 35 86 / 40 82 84

www.hilse-dach.de · E-Mail: ddm.hilse@online.de

Augenoptik HÄNTSCH

Neugersdorf
Am Kuhzahl 8

www.kuhzahl.de
Tel.: 03586-786593



Lebendiger Adventskalender

03.12.10 - 17 Uhr bei uns - Zaubershow

Ranzentag im Lutherhof

29. Januar 2011 - Sehtest-aktion

Sollten Sie noch ein Geschenk suchen, bei uns finden Sie jederzeit Brillen zum günstigen Preis, sowie Geschenkgutscheine.

**Wir danken für Ihre Treue und wünschen Ihnen
Schöne Feiertage und einen Guten Rutch**

Mo bis Fr: 9 - 12 und 14 - 18 Uhr / Sa: 9 - 12 Uhr
Wir haben geschlossen vom 23.12. bis 05.01.11.

Häuslicher Pflegedienst
Inh. Cornelia Goldberg

24 h erreichbar unter
01 72 / 3 46 98 29

*Wir wünschen
Ihnen ein
schönes Weih-
nachtsfest so-
wie einen
guten Start ins
neue Jahr
2011.*



Hauptstr. 82b
02791 Oderwitz
Tel.: 03 58 42 / 2 04 05
Fax: 03 58 42 / 2 04 07
E-Mail: goldbergcornelia@web.de
www.pflege-zuhause-goldberg.de

Abschied vom Arbeitsleben

Ich danke all meinen treuen und lieb gewonnenen Versicherungsnehmern, die ich seit 1992 kennen und schätzen gelernt habe.

Seit Juni diesen Jahres bin ich frei von Pflichten. Dies genieße ich sehr, immer in der Zuversicht mein Gesundheitszustand stabilisiert und verbessert sich.

Das Loslassen fiel mir sehr schwer.

Zum Weihnachtsfest sowie für das Jahr 2011 wünsche ich Frohsinn, Vertrauen, Glück und Gesundheit.

Anita Penther von der Debeka



*Wieder neigt sich ein Jahr dem Ende entgegen.
Deshalb möchten wir uns auf diesem Wege
ganz herzlich bei unseren Patienten und Kunden
für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken
und wünschen allen eine schöne Adventszeit,
frohe Weihnachtsfeiertage sowie für das
kommende Jahr viel Gesundheit, Zuversicht und Freude.*



Orthopädie-Schuhtechnik
Manfred u. Astrid Weber

Hauptstraße 3, 02742 Friedersdorf
Telefon: 03 58 72 / 3 29 56

- Orthopädische Maßschuhe - Einlagen -
- Zurichtungen an Konfektionsschuhen -
- Diabetikerversorgung -

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.00-17.00 Uhr
Fr: Hausbesuche, Sa: nach Vereinbarung

Wir sagen
DANKE
für ein Jahr voller Vertrauen
und guter Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest sowie Glück und
Gesundheit für das Jahr 2011.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

www.vb-loebau-zittau.de

Volksbank
Löbau-Zittau eG



*So viel
Heimlichkeit*



FRIEDE
WEIHNACHTEN
HARMONIE...NÄCHSTENLIEBE
GEFÜHLE...LACHEN...SEGEN...LICHT
KINDER...WÜNSCHE...KRIPPE...HERZEN...FREUDE
LIEBE
INNEHALTEN...RUHE
FREUNDE...MARIA...CHRISTSTOLLEN
HERBERGE...ZWEIGE...VORFREUDE...BASTELN
ANFANG...GLAUBEN...JAUCHZEN...HEILIGABEND...SINGEN
LIEDER...KERZEN...MUSIK...HELFEN...ENGEL...JOSEF...BETHLEHEM
STERNE...FAMILIE...MUSIZIEREN...GLITZERN...CHRISTENHEIT...GESPRÄCH
BESINNUNG
HOFFNUNG...GLOCKEN
ESEL...STILLE...KINDERAugEN
TANNENBAUM...ZEIT HABEN...TRADITION
HIRTEN...MITEINANDER...ZUVERSICHT...PLÄTZCHEN
NÄHE...GEBEN...FREUEN...WINTERLANDSCHAFT...GÄNSEBRATEN
SCHNEEFLOCKEN...STECHPALMEN...JUBEL...CHRISTKIND...ZUWENDUNG
WEIHNACHTSKARTEN...STILLE NACHT...JESUSKIND...HEITERKEIT...KERZENSCHNITT
GEDICHTE...CHRISTMETTE...BRATÄPFEL...KINDERLACHEN...STIMMUNG...GEBORGENHEIT
LIEBE
FRIEDEN
BESINNUNG
HEILIGE NACHT
WINTERMÄRCHEN...WUNDERZEIT

Unser Zahnarztpraxisteam wünscht Ihnen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit sowie ein glückliches, gesundes und friedvolles Jahr 2011.

ZAHNARZTPRAXIS Silvia Blümel



Thälmannstraße 1a
02739 Eibau
Telefon 035 86/38 70 55

*Allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr*



Tischlerei
Thomas Rösler
Hauptstr. 123
02739 Eibau

Tel. (035 86) 36 92 52 · Fax (035 86) 38 71 67



Milchbar
Eis & Café

Alexandra Breuer
Hauptstraße 112a
02739 Eibau
☎ (035 86) 38 70 43

Täglich geöffnet
von 12 – 18 Uhr

Wir wünschen unseren Gästen frohe Weihnachten, Glück,
Erfolg und persönliches Wohlergehen für das neue Jahr.

Oberlausitzer

Brennstoffhandelsgesellschaft mbH



Heizöl • Diesel

Hauptstraße 143 • 02739 Eibau

Tel. 035 86/70 23 14 • Fax 70 23 12



Kostenfrei anrufen: 0800/0006587

MODE *aktuell*

P direkt am Geschäft!

EBERSBACH DIREKT AN DER B96

Inh. Erdmute Nestler · Hauptstraße 48b · ☎ 035 86 / 36 52 67

Mein Adventsangebot für Damen

modische Winterjacken u. Kurzmäntel aus Wolle und Synthetik

20% – 50% reduziert!

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 9.00 – 12.30 und 14.00 – 18.00 Uhr · Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Anschauen
lohnt sich!

Drogerie Schlenkrich

Inh. m. s. beauty GmbH

Hauptstr. 53, 02739 Eibau, Tel. 035 86/3 24 86, 3 69 06 80

Leise rieselt der Schnee ❄

Markenwäsche bis 50% Preisnachlass
viele neue Düfte, Geschenkartikel und Erzgebirgsware

Bei uns gekaufte Geschenke
verpacken wir Ihnen **kostenlos!**



OTTO-SHOP

Wir bestellen gern für Sie OTTO,
Baur, Heine und Neckermann.

Sie zahlen **keine** Versand- und Speditionskosten.

NEU POST MODERN

Das Team der Drogerie und OTTO-Shop
wünscht ein frohes Fest und
für das Neue Jahr beste Gesundheit. ❄

Öffnungszeiten:

Mo – Fr 9 – 12.30 Uhr, 14 – 18 Uhr Sa 9 – 11.30 Uhr



Bau- und Möbeltischlerei Steffen Kubitz &

Fenster u. Türen, Innenausbau, Treppen- u. Möbelbau

Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Hauptstraße 24 · 02739 Neueibau · Telefon: (0 35 86) 70 29 76 · Funktelefon: 01 75 / 4 10 86 35 · www.tischlerei-kubitz.de

Preiswertes Silvesterfeuerwerk kauft man bei www.pyrodiscount24.de ein!

Oberlausitzer Feuerwerke

Ihr regionaler Großfeuerwerker
für private und öffentliche Feste!

Bestattungen 035872 / 42 405

Lehmann/Ulbrich GbR

02742 Friedersdorf
Hauptstr. 11

preiswert & liebevoll
Tag und Nacht für Sie da



Johannes Richter

02727 Neugersdorf, Breitscheidstraße 10
Tel. (0 35 86) 3 27 57, Fax (0 35 86) 78 67 68

**KLEMPNEREI
SANITÄR
GASANLAGEN
HEIZUNG
SOLARTECHNIK
BAUTROCKNUNG
WASSERSCHADEN-
BESEITIGUNG**

*Wir wünschen allen Kunden,
Freunden und Bekannten ein
gesegnetes Weihnachtsfest und
ein gutes neues Jahr.
Gleichzeitig möchten wir uns
für das entgegengebrachte
Vertrauen bedanken.*

Gas - Wasser - Wärme

Ihr Installateur

Roland Pflocks

Ebersbacher Weg 30 · 02739 Eibau

Tel.: 0 35 86 / 78 69 64 · Mobil: 01 72 / 3 53 39 56



*Wir danken unseren Kunden für
das entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen allen ein
gesegnetes Weihnachtsfest und
alles Gute im Jahr 2011.*



**An- und Verkauf
Anhänger und Caravan**

**ANHÄNGER
ZENTRUM
B.KOTHE**

Löbauer Str. 17a
02708 Kottmarsdorf
Tel.: 03 58 75 - 67 244
Fax: 03 58 75 - 67 243

Winteröffnungszeiten:
Montag-Freitag 8.³⁰-18.⁰⁰ Uhr
Samstag geschlossen

*Verbunden mit einem Dank
für das entgegengebrachte Ver-
trauen wünschen wir Ihnen
frohe Festtage und einen guten
Start in das Jahr 2011.*

**Verkauf · Vermietung · Service
TÜV- und Gasprüfung**

1990 **20 JAHRE** 2010

Lebensmittel Israel

Inh. Erika Rudolf

02739 Eibau · Hauptstr. 71 · Tel. (0 35 86) 70 20 33

Zum Weihnachtsfest

Großes Sortiment an Leckereien und
Pulsnitzer Lebkuchen



Bier, Spirituosen, Sekt und Wein
auch der Preis ist klein...

Fischspezialitäten:

Frische Karpfen und Forellen

(wenn möglich bitte vorbestellen)

Salzheringe vom Fass kg 3,70 €



Zum 20. Jubiläum vom 1.12. – 31.12. **10% Rabatt!**

*Allen Kunden und Bekannten viel
Glück und Gesundheit für 2011!*



02739 Eibau,
Hauptstraße 62

☎ 0 35 86/38 71 48, Fax 40 86 66

Speiseservice Kretschan Eibau

*Wir wünschen unserer Kundschaft eine besinnliche
Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr 2011.*

**Vom 24. Dezember 2010 bis zum 2. Januar 2011
erfolgt nur der Lieferservice außer Haus.**

Unser Angebot für Sie:

Frühstücks- und Mittagessenversorgung im Haus
Mittagessen außer Haus auch am Samstag, Sonntag und Feiertag
Partyservice mit Anlieferung · Feiern für alle Anlässe

*Wir danken Ihnen für Ihre Treue und sind auch 2011
gern für Sie da.*

+ Farben + Tapeten + Bodenbeläge + Mischservice +
+ Vollwärmeschutz
+ Malen + Tapezieren +



**Maler^{GmbH}
FACHHANDEL
NEUGERSDORF**

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 9.00 – 12.30 Uhr
14.00 – 18.00 Uhr
Sonnabend 9.00 – 12.00 Uhr

Ritterstraße 11 • 02727 Neugersdorf
Tel. 0 35 86 / 74 39 0 • Fax 0 35 86 / 74 39 22
www.maler-neugersdorf.de

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2011.

Wir wünschen unseren Mitgliedern und Geschäftspartnern ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2011.



Otto-Buchwitz-Str. 14
02791 Oderwitz
Tel. 035842/26952
www.WG-Niederoderwitz.de

Wohnungsgenossenschaft
Niederoderwitz eG

Carpoint GBR
Freie Kfz - Werkstatt

R.-Breitscheid-Str. 8
02727 Neugersdorf
Tel. (035 86) 36 85 67
Fax (035 86) 36 85 68
Funk 01 62/9 81 08 61
E-Mail: carpoint.neugersdorf@yahoo.de

MEISTERBETRIEB DES KFZ-HANDWERKS
Inh. Markus Kühnel & Jens Petters

- HU/AU – **täglich!**
- Klimaanlage service
- Fahrzeugaufbereitung
- **Ersatzteilverhandlung**
- Motoreninstandsetzung
- Unfallinstandsetzung
- Reifendienst – Achsvermessung
- Fahrzeugdiagnose an Ihrem PKW
- Scheibenreparatur / -wechsel
- Zylinderkopfinstandsetzung
- MIG/MAG - Autogen Schweißarbeiten
- **Sägekettenschärfdienst**

Ihr Carpoint-Team bedient Sie
täglich von 7.⁰⁰ – 19.⁰⁰ Uhr und Samstag von 8.⁰⁰ – 12.⁰⁰ Uhr.
Die Carpoint GbR wird Sie mit ihrem guten
Preis-Leistungs-Angebot überzeugen.

Wir wünschen all unseren Kunden und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.



Augen^{optik} Schröer

Steffen Schröer – Augenoptikermeister –

Fröbelstraße 5 • 02727 Neugersdorf
Tel: 0 35 86 / 36 76 73 • Fax: 36 76 73
anfrage@augenoptik-schroerer.de
www.augenoptik-schroerer.de

All unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel Erfolg und Gesundheit im neuen Jahr.



Reisepunkt Oderwitz

02791 Oderwitz • Weberstr. 1 • Tel. 03 58 42 / 294 91 • Fax 294 92

Ich bedanke mich, bei all meinen treuen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche Ihnen ein besinnliches Fest sowie einen guten Start in das Jahr 2011.

– Die Sommerkataloge 2011 sind da –



SCHUHHAUS Kellner
ZEIT FÜR EINEN GUTEN SCHUH

02791 Oderwitz 02763 Zittau
Str. der Republik 52 Reichenberger Str. 9

An den Adventswochenenden haben wir für Sie geöffnet:

2. Advent	Oderwitz	Sa 9-18 Uhr
	Zittau	Sa 9-18 Uhr
3. Advent	Oderwitz	Sa 9-18 Uhr
	Zittau	Sa 9-18 Uhr
		So 13-18 Uhr
4. Advent	Oderwitz	Sa 9-18 Uhr
	Zittau	Sa 9-18 Uhr
		So 13-18 Uhr

Wir danken allen Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr.



Frohe Weihnachten und alles Gute zum neuen Jahr wünschen wir unserer Kundschaft, Freunden und Bekannten.

**V I A S A T
B R Ü C K N E R**

Inh. Steffen Heyer

Hauptstraße 93
02791 Oderwitz

TV-DVD-VIDEO-HIFI
ANTENNENBAU
SATELLITENANLAGEN
Reparaturservice

Tel.: 035842/26515
Fax: 035842/25485
E-Mail: ViaSat-Brueckner@t-online.de




Es gibt Tage im Leben, die vergisst man nicht so schnell, der 16.11.10, Tag der Neueröffnung, war so einer. Ich habe mich riesig über soviel Zuspruch, Glückwünsche, Blumen und Geschenke gefreut. Vielen, vielen Dank an alle. Es war einfach klasse. Ihre Ilona Wenger

... und es lohnt sich wiederzukommen!

JETZT ZUM FEST

Gern nehmen wir auch Ihre Bestellungen entgegen



- *viele Geschenkideen
- *dekorativer Weihnachtsschmuck
- *ständig neue trendige Strickober-
- Kleider, Modeschmuck und
- traumhafte Tücher und Schals
- *Jeans und.... und....



Ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr

Ihr Bestell-Shop-Team

Hauptstraße 216
02739 Eibau
Tel. 0 35 86 / 38 76 62

Wäscherei & Heißmangel

M. Seibt • Windmühlberg 5 • 02747 Ruppertsdorf/OT Ninive
Tel. 035873/42568 • Funk 0179/9187968

Unser Service

- Komplet-Wäsche
- Mangel-Wäsche
- Tischwäsche stärken u. mangeln



Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr, gleichzeitig bedanken wir uns für Ihr Vertrauen im letzten Jahr.



Computer-Service
Dr. Günter Schmidt
SOFTWARE PENSION

Hard- und Software * Beratung und Schulung
Programmentwicklung * Webseitengestaltung
02739 Eibau-Neueibau, Oststr. 5

Tel. 03586/787235 * www.software-pension.de * info@schmidt-eibau.de

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!



Lausitzer Reisebüro

LausitzerRSB@web.de www.onlineweg.de/lrs

Unsere Gruppenreise 2011

9 Tage Wellness-Hotel auf Mallorca

27.05. – 05.06.2011

DZ mit HP – Preis ab 712 €



Allen Kunden ein herzliches Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen Ihnen frohe, gesegnete Weihnachtstage und für 2011 alles Gute, Gesundheit, Glück und Wohlergehen.

Ebersbach	Hauptstr. 43	☎ 0 35 86 / 36 20 69
Neugersdorf	Hauptstr. 13	☎ 0 35 86 / 3 21 30
Neusalza-Spremberg	Kirchstr. 3	☎ 03 58 72 / 3 47 47

Blumenhaus Scholze

Friedrich-Ebert-Straße 10a, (bei Netto)
02730 Ebersbach / Oberland

– UNSER ANGEBOT FÜR SIE –

POST • Briefmarken • Briefumschläge • Paketset
• Paketversand ins In-/Ausland

LOTTO • Lotto 6 aus 49 • KENO/ODDSET • Bingo
• Rubbellose • und vieles mehr...

WEITERE ANGEBOTE:

Blumen, Zeitschriften, Wein-/
Geschenkartikel

Öffnungszeiten:

Mo – Fr von 8.00 – 18.00 Uhr
(durchgehend geöffnet)
Sa von 8.00 – 12.30 Uhr

**Bei diesen Preisen wird
Weihnachten ein Fest.**

**Polstergarnitur
ab 199.- €**



IM MÖBELHAUS

OCB SOFA LTD.

Karl-Liebnecht-Str. 3 • 02727 Neugersdorf (neben Teppichreich)

✓ Lagerverkauf zu Schnäppchenpreisen

Öffnungszeiten: Mo-Fr 13.00-18.00 Uhr • Sa 10.00-13.00 Uhr

Unseren Patienten wünschen wir eine besinnliche Weihnachtszeit, viel Gesundheit sowie Glück und Erfolg für das Neue Jahr.

Zahnarztpraxis
Thomas Wagner

02739 Eibau
Bahnhofstraße 6
Tel. 0 35 86 / 38 71 12

HIER kauft auch der Weihnachtsmann



* Warengutscheine
 * Glücksraketen
 * Damen- und Herrenbekleidung

KM MODE
MODETREFF

Inhaber: Karin Müller
Dorfstraße 32
02791 Oderwitz
Tel.: 03 58 42 / 2 53 43

Urlaub am 30. + 31.10.2010

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, friedvolles Jahr 2011 wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten!



REINIGUNG
von Teppichen & Polstermöbeln

Firma
RAINER PESCHEL
GEBÄUDEREINIGUNG
Neuwalder Straße 13
02727 Neugersdorf
Tel. (03586) 70 22 49
rainerpeschel@t-online.de

Wir reinigen im Abholdienst
Ihre Teppiche!

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten!

Bestattungsinstitut



Reichelt

IHR HELFER IN SCHWEREN STUNDEN.

Wir beraten Sie einfühlsam in allen Trauer- und Vorsorgeangelegenheiten

Hauptstraße 92 · 02730 EBERSBACH
Telefon (03586) 36 27 88 · TAG UND NACHT

Mobiler Friseur auf Bestellung
Friseurmeisterin Sigrid Müller

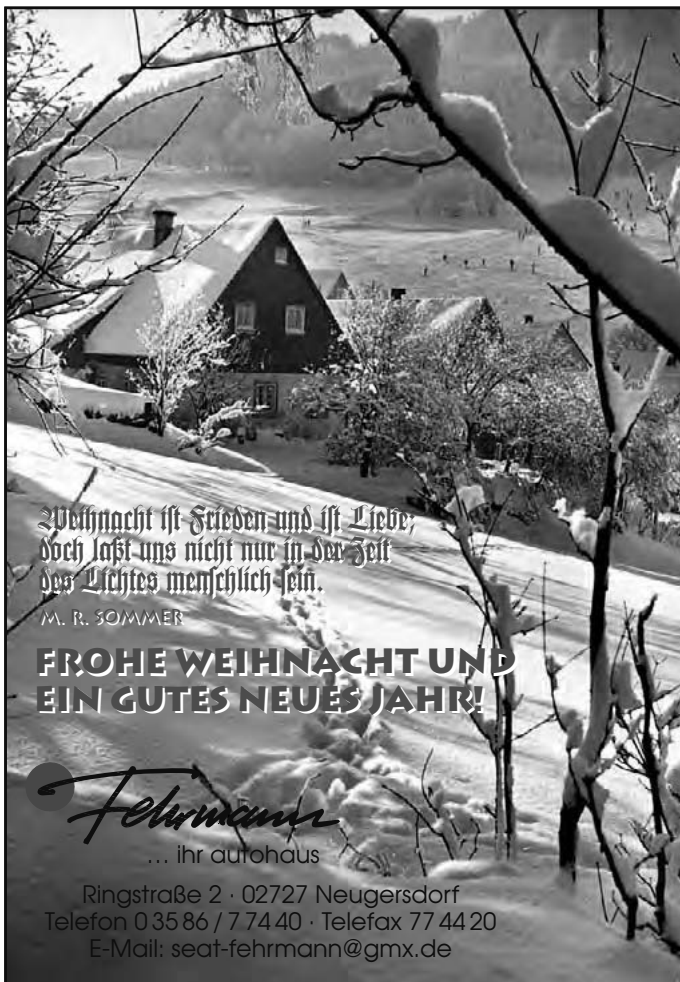


Ein herzliches Dankeschön an all meine Kunden für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und Ihre Treue!

5 Jahre

Tel.: 0176 / 24 64 53 64

Ich wünsche allen Lesern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2011.

Weihnacht ist Frieden und ist Liebe;
doch laßt uns nicht nur in der Zeit
des Lichtes menschlich sein.

M. R. SOMMER

FROHE WEIHNACHT UND EIN GUTES NEUES JAHR!

Fehrmann
... ihr autohaus

Ringstraße 2 · 02727 Neugersdorf
Telefon 03586 / 77440 · Telefax 774420
E-Mail: seat-fehrmann@gmx.de

OSWALD HEINKE NEUGERSDORF
Service für Haus und Garten

J.-G.-Schneider-Str. 6 · 02727 Neugersdorf
Tel. 03586 / 702410 · Fax 03586 / 702417 · Handy 0173 / 2009083

 *Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

- Hausmeisterservice - Kleinreparaturen
- Haushaltsauflösungen - Beräumungen
- Rasen-Hecken-Obstbaumschnitt mit Entsorg.
- individuelle Haushaltshilfe, Einkaufsservice
- Montage von Möbeln, Holz- u. Metallteilen



Büro- und Geschäftszeit: Freitag von 17 Uhr - 18 Uhr

Ihr Brennstoff-Fachhändler



Partner für's Winter-Sortiment.

... wünscht Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes, erfolgreiches neues Jahr!

Heizprofi
Heizprofi-Fachhandel Eichler Eibau
Hauptstraße 143 · 02739 Eibau
Tel. 03586 / 78 80 61
Verkaufsbüro Herrnhut: 03 58 73 / 24 83

AUGENOPTIKERMEISTER

WOLFGANG**BERGMANN****BRILLENMODE - CONTACTLINSEN - GLASWAREN**

HAUPTSTRASSE 194 - 02739 EIBAU - TELEFON (0 35 86) 38 71 18 - FAX (0 35 86) 78 80 50

Bald nun ist Weihnachtszeit...

Auch in unserem Geschäft werden Sie auf die kommenden Festtage weihnachtlich eingestimmt.

Ein großes Angebot zu sensationellen Preisen wartet auf Sie:

ADVENT-SCHMUCK · CHRISTBAUM-SCHMUCK
BELEUCHTETE UND UNBELEUCHTETE GEHÄNGE
WINDLICHTER MIT VERSCHIEDENEN MOTIVEN



Wir möchten nun hiermit unseren Kunden und allen Lesern dieses Blattes ein gesegnetes Weihnachtsfest wünschen. Für das Jahr 2011 beste Gesundheit und eine friedliche Zeit.

Ihr Optiker W. Bergmann

Bauunternehmen Heidrich

Härtweg 2 · 02763 Oberseifersdorf
Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08
www.bauunternehmen-heidrich.de mail@bauunternehmen-heidrich.de



*Wir wünschen all unseren Kunden,
Lieferanten, Geschäftspartnern,
Freunden und Bekannten eine besinnliche
Adventszeit, frohe Festtage
und für das Jahr 2011
Glück, Gesundheit
und Erfolg.*

Auch im neuen Jahr stehen wir Ihnen mit unseren Leistungen zur Verfügung und würden uns freuen, wenn Sie sich mit Ihren Bauwünschen an uns wenden! Wir sichern Ihnen schon jetzt eine qualitäts- und fachgerechte Ausführung zu!



Auto-Pflege-Eibau Same Manzur

Hinterer Hofeweg 1 · 02739 Eibau
Telefon: 0 35 86 / 38 75 76

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest, erholsame Feiertage sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2011. Für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit bedanken wir uns und hoffen, diese auch in Zukunft fortsetzen zu dürfen. Ihre Auto-Pflege-Eibau

Bei uns
erhalten Sie:
Geschenkgutscheine



Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen

Bestattungen



Fachgeprüfter Bestatter

Sie trauern um einen lieben Verstorbenen

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung
Erledigung aller Formalitäten
Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

Tag und Nacht dienstbereit

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10

Garten- und Landschaftsbau Ronald Helm

Hauptstraße 96 · 02739 Neueibau
Tel. 03586/787320 · Fax 03586/369689 · Mobil 0175/1418154

- Erneuern von Hof- und Gartenwegen ·
- Winterdienst · Anlieferung von Streugut ·
- Beräumungsarbeiten · Abwasser-Hausanschlüsse ·
- Grünflächenpflege · Heckenverschnitt ·

Unserer werten Kundschaft wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest, sowie die besten Wünsche zum neuen Jahr.



AUTODienst KUMPF

GMBH

Freie Kfz-Werkstatt

Instandsetzung PKW / LKW
Transporter / Baumaschinen



Seitenstraße 4 · 02730 Ebersbach · Telefon: 03586/7612-0
Fax: 7612-34 · E-Mail: auto-dienst-kumpfe@t-online.de



Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
und einen erfolgreichen Start in das neue Jahr.

Ich will versichert werden. Nicht verunsichert.

Es gibt 82 Millionen Gründe für
Deutschlands neue große Versicherung.
Wir freuen uns auf Ihnen.

ERGO Victoria

Generalagentur
Wilfried Hillert
Bergstraße 16
02794 Leutersdorf
Tel. (03586) 788091
wilfried.hillert@ergo.de

Agentur
Christiane Pasikowski
Dorfstraße 66
02794 Spitzkunnersdorf
Tel. (035842) 26110

ERGO

Versichern heißt verstehen.

Geschäftsübergabe

Am 1. Januar 2011 übergebe ich meinen Friseurbetrieb an
Frau Dagmar Seifert.

Ich danke allen Kunden und meinen Friseurinnen für das ver-
trauensvolle Miteinander. Besonderen Dank gilt den Kun-
den, die uns 26 Jahre die Treue gehalten haben.

Unserer Nachfolgerin Frau Seifert wünschen wir viel Erfolg!
Ruhige und besinnliche Feiertage sowie ein gesundes neues
Jahr wünscht Ihnen

Ihr Friseursalon Krische

Friseurmeisterin Ursula Krische und Ehemann

Friseursalon Dagmar

Ab 1. Januar 2011 übernehme ich den Friseur-
salon Krische und eröffne nach kurzer Pause
am **15. JANUAR 2011**
den „Friseursalon Dagmar“.

Mein Team und ich möchten Ihnen auch in Zu-
kunft mit kreativen Ideen stets für Schwung
im Haar zur Verfügung stehen.

Hausbesuche sowie Hol- und Bringservice
ist weiterhin möglich!

Dagmar Seifert

100 € bezahle ich für alte Ansichtskartenalben, Alben mit
Soldatenfotos, Münzen, Mosaiken, alte Orden und
Uniformen, Helme u. Mützen vom 1. + 2. Weltkrieg,
Puppen, Puppenstuben, Blechspielzeug, Baukästen,
Reklameschilder, Möbel, Hausrat, Bücher u.a. mehr
Kostenlose Haushaltsauflösungen + kostenlose Bodenberäumung

Telefon 03586/789925 oder 0171/8562385
Antik-Neugersdorf · M.-Luther-Str. 12 · An- & Verkauf

Textilwaren · Bettwaren · Bettfedernreinigung

Heidi Müller



02727 Neugersdorf · Humboldtstraße 11 · ☎ 03586/702740

Geschenke zum Weihnachtsfest

Winterbetten, Kopfkissen
Nachtwäsche, Bettwäsche
Pullover, Hüte und Mützen

CALIDA
Aktionswochen

29.11. – 11.12.2010

Bettenreinigung - Umarbeitung - Neuanfertigung



Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr.

Jahreswechsel ... an alles gedacht?

Darüber sollten wir jetzt reden:

- Freistellungsaufträge prüfen
- alle staatlichen Förderungen nutzen
- Vorteile der Sparkassen-Kreditkarte

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Weihnachten sowie für das kommende Jahr Glück, Gesundheit und weiterhin eine erfolgreiche Zusammenarbeit.



Sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien

www.spk-on.de
info@spk-on.de



Eisen- und Buntmetallannahme Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung Containerdienst und Toilettenvermietung

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!
Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erskabel

Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger

Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 61 32 3

Hintere Dorfstraße 15 a
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Freitag
Mittwoch und Donnerstag
Sonnabend

7.00 – 16.00 Uhr
7.00 – 18.00 Uhr
9.00 – 11.00 Uhr



seit 1991

Geißler GmbH Bestattungen

Mitglied der Landesinnung Sachsen

☎ 0 35 86 / 78 81 33

02727 Ebersbach-Neugersdorf · Hauptstraße 33

– Nähe Markt / Busplatz –

Neugersdorfer Bestattungen Eichhorn & Mönnich

Mitglied im Bestatter-
verband Sachsen e.V.

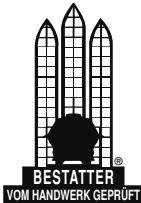
fachgeprüfte
Bestatter

eigene Aufbahrungs-
und Abschiedsräume

Büro Neugersdorf

Schillerstraße 8
02727 Neugersdorf

TAG UND NACHT ☎ (0 35 86) 3 23 33



Wärmedämmung

Einblasdämmung mit Zellulose
Perlite (für Kerndämmung)
Holzweichfaserplatten
Vollwärmelämmung
Perimeterdämmung

Wandsanierung

Gebäudeflächen trockenlegen
Sanierung von Nässebeschäden
Wandgestaltung mit Lehm
Wandgestaltung mit Kalk
Wandgestaltung mit Sandstein

Naturfarben

Gesundes Wohnen



Detlev Moeller

Hintere Dorfstraße 14 a
02791 Oderwitz
Mobil: 01 72 / 3 49 36 90

Bau- und Möbeltischlerei

Klaus Hänsch

Tischlermeister

Wintergärten · Carports · Überdachungen · Haustüren
Innentüren · Möbelbau · Innenausbau
Holz- und Kunststofffenster · Rolläden und Rolll Tore

Wir wünschen unseren Kunden
ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
sowie Gesundheit, Erfolg und
Glück im neuen Jahr.



Dorfstraße 153 · 02791 Oderwitz
Tel. (03 58 42) 2 65 85 · Fax (03 58 42) 2 70 47
www.tischlerei-haensch.de
E-Mail: info@tischlerei-haensch.de

Weihnachtszeit –

Zeit, innezuhalten und das vergangene Jahr
Revue passieren zu lassen,
das mit Höhen und Tiefen wie im Fluge verging.

Weihnachtszeit –

Zeit, um nach vorn zu schauen, neue Ziele
zu formulieren - um sie zuversichtlich zu realisieren

Weihnachtszeit –

Zeit, für die besten Wünsche

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr
wünschen Ihnen



OL-Beteiligungs- und Consulting GmbH

Klaus Wöll, Steuerberater

Uferweg 2 · 02779 Großschönau · ☎ 03 58 41 / 30 70

Großer Weihnachtsverkauf

Leckeres für Ihren Festtagsbraten
vom Kalb, Bullen und Rind



Salami in schönen Weihnachtsdärmen
hausgemachte Wurst
von Rind und Schwein

Freitag, den 3. Dezember 2010, ab 12.30 Uhr

aus unserer Bauernküche: Frühstücksfleisch und Sülze im Glas!

Rinder- und Kalbsschinken



Auf Bestellung fertigen wir Präsentkörbe an!

Gutscheine als Geschenk erhalten Sie täglich im Hofladen.

Bäuerlicher Familienbetrieb Lutz und Beate Linke

Niederoderwitzer Straße 4 · 02794 Spitzkunnersdorf · Tel./Fax 03 58 42/2 66 81



Licht ist Leben
Elektromeister

Thomas Käsche

02739 Eibau · Hauptstraße 26

Installation- Industriesteuerungen - Service - Wärmepumpen - Photovoltaik
Tel. (0 35 86) 78 96 47, Fax (0 35 86) 78 96 48, Funk 01 72 / 3 52 36 88



HELLMUTH MINERALÖL
GMBH & Co. KG



*Ihr Heizölhändler wünscht
Ihnen ein frohes
Weihnachtsfest und einen
guten Start in's neue Jahr!*

☎ 0 35 86 / 38 61 47 Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 LEUTERSDORF



**Redaktionsschluss für die
nächste Ausgabe am 14. 12. 2010**



Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden
und Bekannten eine frohe und besinnliche Weihnacht
und ein gutes neues Jahr 2011.

CONOPTICUS
CORNELIA BITTERLICH

**Christmas
Special**
komplette Brille
inkl. Kunststoff-Einstärkengläser
für **99,-€**

Hauptstraße 56
02739 Eibau
Telefon 03586/350339
Telefax 03586/350366
kontakt@conopticus.de

AUGENOPTIK



Containerdienst Eibau GmbH

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie
ruhige und besinnliche Weihnachtstage sowie
Gesundheit, Erfolg und Glück für das neue Jahr.



Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · www.containerdienst-eibau.de
Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16

Herausgeber: Gemeinde Eibau; Anschrift: Gemeindeamt Eibau, Hauptstraße 62, 02739 Eibau, Telefon: (0 35 86) 7 80 40

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Herr Görke, Bürgermeister oder sein Vertreter im Amt

Verantwortlich für den Teil Neueibau: Frau Künzel

Verantwortlich für den Teil Walddorf: Herr Münnich

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Gemeinde Eibau und Druckerei Schmidt, Neugersdorf

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Tietze

Satz/Druck: Druckerei Schmidt, Neugersdorf, Telefon: 70 20 16